



Hillrom™

**Welch Allyn®
iExaminer™ Pro**



Welch Allyn iExaminer Pro -sovellus

238-3 Welch Allyn MacroView Plus -otoskooppi

118-3 Welch Allyn PanOptic Plus -oftalmoskooppi

11840-IEX Welch Allyn SmartBracket -kokoonpano

Käyttöohjeet

Ohjelmistoversio 3.2.x

Android

Käyttötapa: Katso instrumenttiosien omista käyttöohjeista

© 2024 Welch Allyn, Inc. Kaikki oikeudet pidätetään. Tätä ohjekirjaa tai mitään sen osaa ei saa kopioida tai jäljentää missään muodossa ilman Welch Allynin suostumusta. Welch Allyn® on Welch Allyn, Inc:n tavaramerkki. Hillrom™ on Hill-Rom Services, Inc:n tavaramerkki.

Android™ ja Google Play™ ovat Google, Inc:n rekisteröityjä tavaramerkkejä. Muut tavaramerkit ja tuotenimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Hill-Rom pidättää oikeuden muotoilua, teknisiä tietoja ja malleja koskeviin muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta. Ainoa Hill-Romin myöntämä takuu on sen tuotteiden myynnin tai vuokrauksen yhteydessä myönnetty nimenomainen kirjallinen takuu.

Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") ei vastaa mistään vahingoista, jotka saattavat johtua (i) siitä, ettei tätä tuotetta ole käytetty asianmukaisesti tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden, varotoimien, varoitusten tai ilmoitetun käyttötarkoituksen mukaisesti, tai (ii) tuotteen laittomasta käytöstä tai väärinkäytöstä.

PATENTTI/PATENTIT hillrom.com/patents

Saattaa kuulua yhden tai useamman patentin piiriin. Katso lisätietoja edellä mainitusta verkko-osoitteesta. Hill-Rom-yhtiöt ovat eurooppalaisten ja yhdysvaltalaisen sekä muiden patenttien ja vireillä olevien patenttihakemusten omistajia.

Welch Allynin tekninen tuki

<https://hillrom.com/en-us/about-us/locations>

Huomautus käyttäjille ja/tai potilaille EU:ssa: Kaikki laitteeseen liittyvät vakavat vaaratilanteet on ilmoitettava valmistajalle ja käyttäjän ja/tai potilaan asuinmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

901162 IEXAMINER PRO SW APP ANDROID

REF IEXAMINER PRO ANDR

80031043 A, version päivämäärä: 2024-10

 Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA
hillrom.com

Valtuutettu edustaja Australiassa
Welch Allyn Australia Pty. Limited
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia

Welch Allyn, Inc. on Hill-Rom Holdings, Inc:n tytäryhtiö.
Valmistettu Yhdysvalloissa

Sisällysluettelo

Laitteen kuvaus	1
Käyttötarkoitus.....	1
Vasta-aiheet.....	2
Suorituskykytiedot.....	2
Symbolien selitykset	3
Varoitukset ja varotoimet	4
Jäännösriski	5
Laite- ja potilastiedot sekä tietoturva	6
Ensimmäinen käyttökerta	7
Älypuhelimien ja kotelon valintaa koskevat ohjeet	9
Testaa kokoonpano	10
Sovelluksen toimintojen käyttäminen	12
Ohjeet käyttöön Android-käyttöjärjestelmässä	13
Näytön osat (Android)	13
Asetusten muokkaaminen (Android)	14
Todennus (Android)	15
Salasanan määrittäminen (Android)	15
Salasanan nollaaminen (Android).....	16
Sisäänkirjautuminen (Android)	17
Vanhentuneet tutkimukset (Android)	18
Pian vanhentuvat tutkimukset (Android).....	24
Tutkimuksen lisääminen (Android)	25
Kuvien ottaminen (Android)	26
Kuvien valitseminen (Android)	29
Valitun kuvan tarkasteleminen (Android)	30
Tutkimuksen tallentaminen (Android)	32
Tallennetun tutkimuksen päivittäminen (Android)	33

Tutkimuksen jakaminen (Android) 35

Kuvan jakaminen (Android) 37

Tutkimuksen poistaminen (Android)..... 39

Tutkimuksen hylkääminen (Android) 40

Puhdistaminen 41

Turvallinen hävittäminen 42

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)..... 42

Kuljetus ja säilytys 43

Lisävarusteet 43

Yhteensopivat laitteet 43

Takuu 44

Laitteen kuvaus

iExaminer-sovellus vastaa Welch Allyn iExaminer Pro -sovellusta.

iExaminer- ja MacroView Plus -järjestelmään kuuluvat MacroView Plus, SmartBracket, SmartClip, iExaminer-sovellus sekä älypuhelin ja sen kotelo, jotka täyttävät kohdassa [Älypuhelimien ja kotelon valintaa koskevat ohjeet](#) esitetyt vaatimukset.

iExaminer- ja PanOptic Plus -järjestelmään kuuluvat PanOptic Plus, SmartBracket, SmartClip, iExaminer-sovellus sekä älypuhelin ja sen kotelo, jotka täyttävät kohdassa [Älypuhelimien ja kotelon valintaa koskevat ohjeet](#) esitetyt vaatimukset.

Käyttötarkoitus

iExaminer-sovellus on yhdessä soveltuvien Welch Allynin laitteiden kanssa tarkoitettu lääkäreiden ja pätevän hoitohenkilökunnan käyttöön lapsi- ja aikuispotilaiden kuvien ottamiseen ja lähettämiseen.

iExaminer- ja MacroView Plus -järjestelmä on tarkoitettu lääkäreiden ja pätevän hoitohenkilökunnan käyttöön lapsi- ja aikuispotilaiden ulkokorvan, korvakäytävän ja tärykalvon kuvien ottamiseen ja lähettämiseen.

iExaminer- ja PanOptic Plus -järjestelmä on tarkoitettu lääkäreiden ja pätevän hoitohenkilökunnan käyttöön lapsi- ja aikuispotilaiden silmien kuvien ottamiseen ja lähettämiseen.

iExaminer-sovellus sekä iExaminer- ja MacroView Plus -järjestelmä on tarkoitettu käytettäväksi ammattimaisissa terveydenhuoltoympäristöissä,

kuten yleis- ja erikoislääkärien vastaanotolla, sairaaloissa, ensiavussa, klinikoilla ja kliinisissä koulutusympäristöissä.



HUOMAUTUS Käytä älypuhelinta ainoastaan sen valmistajan suositusten mukaisessa ympäristössä.

Vasta-aiheet

iExaminer-sovellukselle ei ole vasta-aiheita. Katso lisätietoja Welch Allynin laitteiden omista käyttöohjeista.

iExaminer- ja MacroView Plus -järjestelmää ei ole tarkoitettu käytettäväksi silmätutkimuksissa.

Suorituskykytiedot

Katso lisätietoja Welch Allynin laitteiden omista käyttöohjeista.

Symbolien selitykset

Symbolien alkuperätietoja on Welch Allynin symboliluettelossa: welchallyn.com/symbolsglossary.



VAROITUS Tässä käyttöoppaassa varoituksilla ilmaistaan tilanteet tai toimintatavat, jotka voivat johtaa sairastumiseen, vammoihin tai kuolemaan. Varoitussymbolit näkyvät harmaalla pohjalla mustavalkoisessa asiakirjassa.



VAROTOIMI Varotoimimerkinnot tässä käyttöoppaassa ilmoittavat tilanteet tai toimintatavat, jotka voivat vahingoittaa laitetta tai muuta aineellista omaisuutta tai aiheuttaa tietojen katoamista.



HUOMAUTUS Antaa tarkempia tietoja tietystä ohjeiden kohdasta tai hyödyllisiä lisätietoja tietystä ominaisuudesta tai toiminnosta.



Tutustu käyttöohjeeseen. Käyttöohje on saatavilla tällä verkkosivustolla. Käyttöohjeen painetun version voi tilata Hillromilta, ja se toimitetaan 7 kalenteripäivän kuluessa.

R_x ONLY Vain lääkärin määräyksestä tai "Vain laillistetun lääketieteen ammattihenkilön käyttöön tai määräyksestä"



Tilausnumero



Tuotetunniste



Kansainvälinen tuotenumero



Valmistaja

Varoitukset ja varotoimet

 **VAROITUS** Käytä kuvien ja potilastiedostojen lähettämiseen aina iExaminer-sovellusta. Älä lähetä potilaan kuvia suoraan puhelimen kameran sovelluksesta, jotta kuvat eivät vahingossa yhdisty väärään potilaaseen. Kameran sovelluksen kuvia saa käyttää vain koulutukseen ja muihin ei-kliinisiin tarkoituksiin. Katso [Laite- ja potilastiedot sekä tietoturva](#).

 **VAROITUS** Tämä laite/järjestelmä on tarkoitettu ainoastaan terveydenhuollon ammattilaisten käyttöön. Tämän laitteen/järjestelmän käyttö voi aiheuttaa lähellä olevissa laitteissa radiotaajuushäiriöitä tai häiritä niiden toimintaa. Mahdollisia korjaustoimenpiteitä ovat tarvittaessa laitteen suuntaaminen uudelleen tai siirtäminen toiseen paikkaan tai käyttöpaikan suojaaminen.

 **VAROITUS** Potilasvahingon vaara – magneettikentät. Noudata varovaisuutta, kun käytät älypuhelimia implantoitujen laitteiden, kuten kalloimplanttien, aivo-selkäydinnestesunttien ja tahdistinten, välittömässä läheisyydessä.

 **VAROTOIMI** Kun arvioit kuvia Welch Allyn iExaminer -sovelluksessa, varmista, että valaistus on riittävä. Kuvien arviointia ei ole testattu heikossa valaistuksessa.

 **VAROTOIMI** Varmista järjestelmällä saatujen kuvien riittävän hyvä laatu testaamalla järjestelmän kokoonpano. Katso [Testaa kokoonpano](#).

 **HUOMAUTUS** Lisää varoituksia ja varotoimia on Welch Allynin laitteiden omista käyttöohjeissa.

 **HUOMAUTUS** Katso lisätietoja laitetta koskevista valoon liittyvistä vaaroista Welch Allynin laitteiden omista käyttöohjeista.

Jäännösriski

Tämä tuote on asiaankuuluvien sähkömagneettisia häiriöitä, mekaanista turvallisuutta, suorituskykyä ja bioyhteensopivuutta koskevien standardien mukainen. Tuotteen käytössä ei kuitenkaan voida täysin poistaa seuraavista syistä potilaalle tai käyttäjälle aiheutuvien haittojen mahdollisuutta:

- sähkömagneettiset vaarat tai niistä johtuvat laitevauriot
- mekaaniset vaarat
- laitteen, toiminnon tai parametrin käytön estyminen
- väärinkäyttövirhe, kuten puutteellinen puhdistaminen, ja/tai
- laitteen altistuminen biologisille ärsykkeille, jotka saattavat johtaa vakavaan systeemiseen allergiseen reaktioon.

Laite- ja potilastiedot sekä tietoturva

Welch Allyn suosittelee ottamaan käyttöön laitetason suojauksen. Käyttäjät ovat vastuussa älypuhelimien tietoturvasta.

iExaminer-sovelluksen käyttäjä voi jakaa potilastietoja sähköpostitse ja pilvipohjaisen tallennuspalvelun välityksellä. Jos potilastietoja jaetaan sähköpostitse tai pilvipohjaisen tallennuspalvelun välityksellä, on ehdottoman tärkeää, että tiedot jaetaan vain toisille valtuutetuille käyttäjille HIPAA-vaatimusten mukaisesti. Potilastietojen suojaaminen on yksinomaan käyttäjän vastuulla. Käyttäjien on tarkistettava potilaan henkilöllisyys ennen potilastietojen lähettämistä.

Jos potilastietoja jaetaan sähköpostitse, käyttäjän on tietoturvasyistä varmistettava, että sähköpostisovelluksen ja sähköpostipalvelimen välinen tiedonsiirto on suojattu TLS-protokollalla (Transport Layer Security). Transport Layer Security (TLS) -salausprotokolla on tarkoitettu tietokoneverkossa tapahtuvan tiedonsiirron suojaamiseen. TLS-protokollan päätarkoitus on taata kahden tai useamman keskenään tiedonsiirtoyhteydessä olevan tietokonesovelluksen tietosuoja ja tietojen eheys.

Kun käyttäjä määrittää itselleen sähköpostitilin (esim. IMAP- tai POP-tilin), hänen on valittava TLS- tai SSL-protokollaa käyttävä suojausmenetelmä. Android-käyttöjärjestelmän oletusarvoinen sähköpostisovellus on Gmail, joka on valmiiksi suojattu TLS-protokollalla, kun sitä käytetään oletusarvoisen Gmail-palvelimen kanssa.

Jos potilastietoja lähetetään pilvipohjaiseen tallennuspalveluun, kyseinen tallennuspalvelu on ehdottomasti suojattava TLS-protokollalla. Android-käyttöjärjestelmässä sekä Google Drive että Google Photos on suojattu TLS-protokollalla.

Ensimmäinen käyttökerta

Tutustu iExaminer Pro -videoihin osoitteessa hillrom.com/getstarted.

Tee kaikki seuraavat työvaiheet:

1. Valitse älypuhelin, joka täyttää kohdan [Älypuhelimien ja kotelon valintaa koskevat ohjeet](#) vaatimukset.
2. Lataa iExaminer-sovellus Google Play™ -sovelluskaupasta.
3. Jos päivität aikaisemmasta versiosta, johon tallennettiin kuvia, noudata näytön ohjeita.
4. Valitse käyttötila.
 - Kliininen tila on tarkoitettu käytettäväksi potilailla. Tutkimustiedot on lähetettävä sovelluksesta jokaisen tutkimuksen jälkeen. Puhelimeen ei tallenneta mitään tutkimustietoja.
 - Koulutustila on tarkoitettu vain koulutuskäyttöön. Kun tämä käyttötila on valittu, harjoitteluun käytettäviä tutkimuksia voi säilyttää käyttäjän määrittämän ajan (30–180 päivää), minkä jälkeen tiedot on poistettava sovelluksesta. Tässä tilassa ei saa tallentaa mitään henkilökohtaisesti tunnistettavissa olevia potilastietoja tai henkilötietoja. Harjoitteluun käytettävien tutkimusten oletusarvoinen säilytysaika on 30 päivää.
5. Hyväksy käyttöehdot.
6. Määritä sovelluksen ja älypuhelimien suojausasetukset. Perehdy luottamuksellisuutta koskeviin suosituksiin. Katso [Laite- ja potilastiedot sekä tietoturva](#).

7. Katso ensiasennusohjeet toimitukseen sisältyvästä **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS** (Welch Allyn iExaminer SmartBracket -pidikkeen asennusohje) -ohjeesta. Varmista, että sileäpintaisen, jäykän ja tasaisen kotelon takaosassa on riittävästi tilaa SmartBracket-pidikkeen liimapinnan ja SmartClip-kiinnikkeen kiinnittämiseen.
8. Kiinnitä Welch Allynin laite SmartBracket-pidikkeeseen.
9. Testaa järjestelmän kokoonpano iExaminer-järjestelmän tarkkuustestikortilla (sisältyy toimitukseen). Katso [Testaa kokoonpano](#).
10. Tutkimuksen suorittamista koskevia videoita ja muita koulutusmateriaaleja on osoitteessa hillrom.com/getstarted.



HUOMAUTUS iExaminer 3.1.x on yhteensopiva Android 7.0 -käyttöjärjestelmän ja sen uudempien versioiden kanssa.



HUOMAUTUS Jos haluat vaihtaa käyttötilaa, poista sovellus ja asenna se uudelleen. Tallennetut tiedot tyhjennetään sovelluksen poistamisen yhteydessä.

Älypuhelimien ja kotelon valintaa koskevat ohjeet

Älypuhelimien kotelo

Kotelossa on oltava sileä ja tasainen pinta, jossa ei ole mitään ulokkeita. Kotelo ei saa olla kumimaista materiaalia (esim. silikonin). Jotkin puhelimen ominaisuudet (kuten sormenjälkitunnistin, muut kamerat tms.) estävät SmartClip-pidikkeen asentamisen. Katso toimitukseen sisältyvä **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET ASSEMBLY INSTRUCTIONS** (Welch Allyn iExaminer SmartBracket -pidikkeen asennusohje).

Älypuhelimien vaatimukset

Käytä älypuheliminta, joka täyttää seuraavat vaatimukset:

- Koko: Älypuhelimien ja kotelon yhteenlaskettu pituus saa olla enintään 165 mm, leveys 85 mm ja paksuus 13 mm.
- Paino: Älypuhelimien ja kotelon yhteispaino saa olla enintään 280 g.
- Optiikka: Useimmat älypuhelimien kamerat, joiden resoluutio on vähintään 8 megapikseliä, ovat käyttökelpoisia. Katso ohjeet järjestelmän testaamiseen kohdasta [Testaa kokoonpano](#).
- Näyttö: Värinäyttö, jonka koko on $\geq 4,0$ tuumaa (101 mm)
- Laitteisto: ≥ 500 Mt sisäistä muistia
- Ohjelmisto: Tukee JPEG-kuvia ja on yhteensopiva Android 7.0 -käyttöjärjestelmän tai sen uudempien versioiden kanssa.
- Sähköiset ominaisuudet
 - o Älypuhelimien säteilevien radiotaajuuspäästöjen on noudatettava Yhdysvaltain Code of Federal Regulations -säännösten osaston 47 osan 15 vaatimuksia (tai vastaavia).
 - o Älypuhelimien induktiolataustoiminnolla on oltava Qi-sertifikaatti (tai vastaava).
 - o Älypuhelimien latauksen on noudatettava standardin IEC/UL 60950-1 vaatimuksia (tai vastaavia).

Testaa kokoonpano

Avaa iExaminer-sovellus ja tee seuraavat työvaiheet:

1. Kiinnitä kädensija instrumenttipäähän. Jos käytät oftalmoskooppia, kytke kädensijaan virta ja aseta diopteriksi vihreä 8, suuri valokeila ilman suodatinta.
2. Kiinnitä instrumenttipää SmartBracket-pidikkeeseen. Instrumenttipään voi kiinnittää mihin tahansa neljästä eri suunnasta.
3. Aseta iExaminer-sovelluksen resoluution testikortti (mukana pakkauksessa) tasaiselle alustalle.
4. Valitse Exam (Tutkimus) -näytössä Add image (Lisää kuva).



HUOMAUTUS Koulutustilassa käynnistä tutkimus valitsemalla +.

5. Tallennus alkaa. Tallennus loppuu 30 sekunnin kuluttua. Aloita tallennus tarpeen mukaan uudestaan vaiheiden viimeistelemiseksi valitsemalla ●.
6. Suuntaa tähystin lähellä olevaa pintaa kohti ja varmista, että älypuhelimien näytöllä näkyvä ympyrä on kokonainen.



HUOMAUTUS Jos ympyrä ei ole kokonainen, tarkista, että suurennusasetus on 1.0x ja että päälinssin himmenninaukko on kohdistettu SmartBracket-pidikkeen kanssa. Jos aukko ei ole kohdistettuna, noudata **WELCH ALLYN IEXAMINER SMARTBRACKET STARTUP GUIDE** -oppaassa (Welch Allyn iExaminer SmartBracket -pidikkeen aloitusopas) annettuja SmartClip-kiinnikkeen poisto-ohjeita.

7. Kohdista iExaminer-sovelluksen resoluution testikortin ympyrä tarkasteltavan alueen reunaan. Lähennä tai loitonna tähystintä suhteessa korttiin tarpeen mukaan. Älä muuta suurennusta.



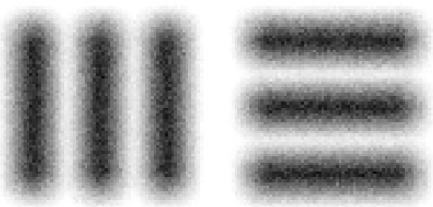
HUOMAUTUS Jos automaattitarkennus ei toimi, napauta näytöstä kohteen keskikohtaa. Automaattitarkennus nollautuu.



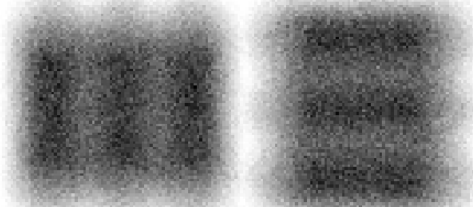
HUOMAUTUS Valitse haluamasi kohdeympyrä. Yksi ympyrä on tarkoitettu oftalmoskoopille ja yksi otoskoopille.

8. Valitse paras kuva. Suurennna resoluutiokohteista otettua kuvaa nipistysotteella.
9. Vertaa kaikkia 5:tä kohdetta varmistaaksesi, että kuvissa näkyy 3 viivaa. Muussa tapauksessa toista testi.

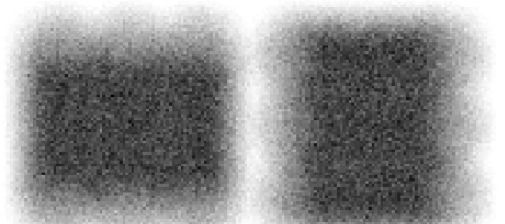
Hyväksyttävä
(3 näkyvää
viivaa)



Hyväksyttävä
(3 näkyvää
viivaa)



Hylätty*



10. Aloita potilaan tutkimus. Tutustu tekniikkaoppaaseen (pakkauksessa) tai käyttöohjeisiin (saatavina sovelluksessa ja verkko-osoitteessa hillrom.com/getstarted).

*Ota yhteys Hillromin tekniseen tukeen tai etsi ohjeita osoitteesta hillrom.com.



Sovelluksen toimintojen käyttäminen

Voit siirtyä toimintoon alla olevista linkeistä tai lukea laitteen käyttöjärjestelmän täydelliset ohjeet.

Koulutustila	Kliininen tila
Android	Android
Asetusten muokkaaminen (Android)	Asetusten muokkaaminen (Android)
Salasan määrittäminen (Android)	Ei käytettävissä
Salasan nollaaminen (Android)	Ei käytettävissä
Sisäänkirjautuminen (Android)	Ei käytettävissä
Vanhentuneen tutkimuksen tarkasteleminen (Android)	Ei käytettävissä
Vanhentuneiden tutkimusten poistaminen (Android)	Ei käytettävissä
Pian vanhentuvien tutkimusten tarkasteleminen (Android)	Ei käytettävissä
Tutkimuksen lisääminen (Android)	Uuden tutkimuksen aloittaminen (Android)
Kuvien ottaminen (Android)	Kuvien ottaminen (Android)
Kuvien valitseminen (Android)	Kuvien valitseminen (Android)
Valitun kuvan tarkasteleminen (Android)	Valitun kuvan tarkasteleminen (Android)
Kuvien suodattaminen, siirtäminen ja poistaminen (Android)	Kuvien suodattaminen, siirtäminen ja poistaminen (Android)
Kuvan jakaminen (Android)	Kuvan jakaminen (Android)
Tutkimuksen tallentaminen (Android)	Ei käytettävissä
Tallennetun tutkimuksen päivittäminen (Android)	Ei käytettävissä
Tutkimuksen jakaminen (Android)	Tutkimuksen jakaminen (Android)
Tutkimuksen poistaminen (Android)	Tutkimuksen hylkääminen (Android)

Ohjeet sovelluksen käyttöön ovat kohdassa [Ohjeet käyttöön Android-käyttöjärjestelmässä](#).

Ohjeet käyttöön Android-käyttöjärjestelmässä



HUOMAUTUS Oheiset kuvat on tarkoitettu ainoastaan esimerkeiksi.

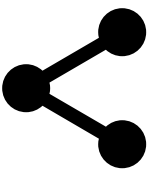


HUOMAUTUS Kliininen tila avautuu Exam (Tutkimus) -näyttöön.

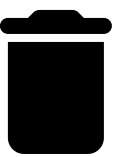
Näytön osat (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

Kuvake Määritelmä



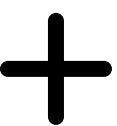
Jaa



Poista



Suodatin



Lisää



Takaisin



Valmis



Siirrä

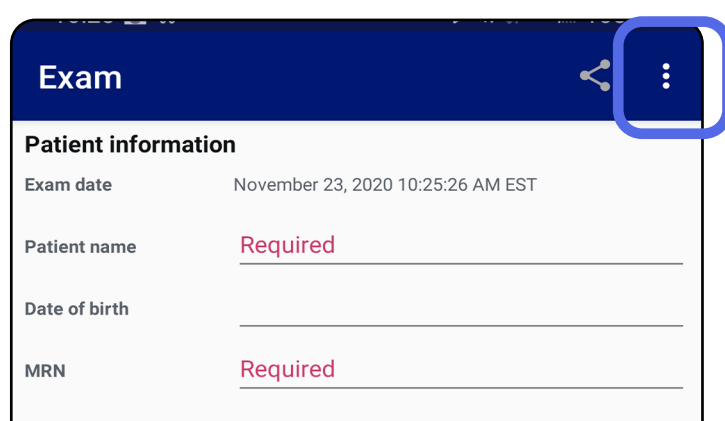
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Asetusten muokkaaminen (Android)

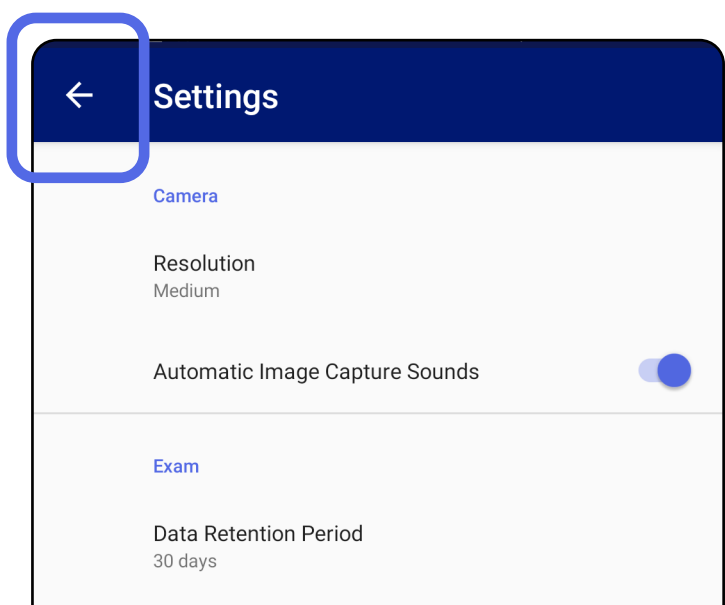
Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

Muokkaa asetuksia, kuten kuvan tarkkuutta tai tietojen säilytysaikaa. Osa asetuksista voi olla käytettävissä vain tietyssä tilassa.

1. Napauta oikean yläkulman valikkokuvaketta sovelluksessa.



2. Valitse **Settings** (Asetukset).
3. Muokkaa asetuksia. [Testaa kokoonpano](#) uudelleen, jos muutat kuvan tarkkuutta.
4. Tallenna asetukset valitsemalla vasemmasta yläkulmasta ←.



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Todennus (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

Authentication (Todennus) -näytössä on seuraavat toiminnot:

- [Salasanan määrittäminen \(Android\)](#)
- [Salasanan nollaaminen \(Android\)](#)
- [Sisäänkirjautuminen \(Android\)](#)

Salasanan määrittäminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

1. Määritä vahvistuskriteerit täyttävä salasana.
2. Anna uusi salasana kahdesti Authentication (Todennus) -näytössä.
3. Valitse **Set** (Aseta).

Authentication

Enter a new password.

Password

Confirm password

SET

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Salasanan nollaaminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

1. Jos haluat nollata salasanasi, valitse Authentication (Todennus) -näytössä **Reset** (Nollaa).
2. Anna uusi salasana kahdesti.
3. Vahvista salasanan nollaus valitsemalla **Reset** (Nollaa). Tätä toimintoa ei voi peruuttaa.



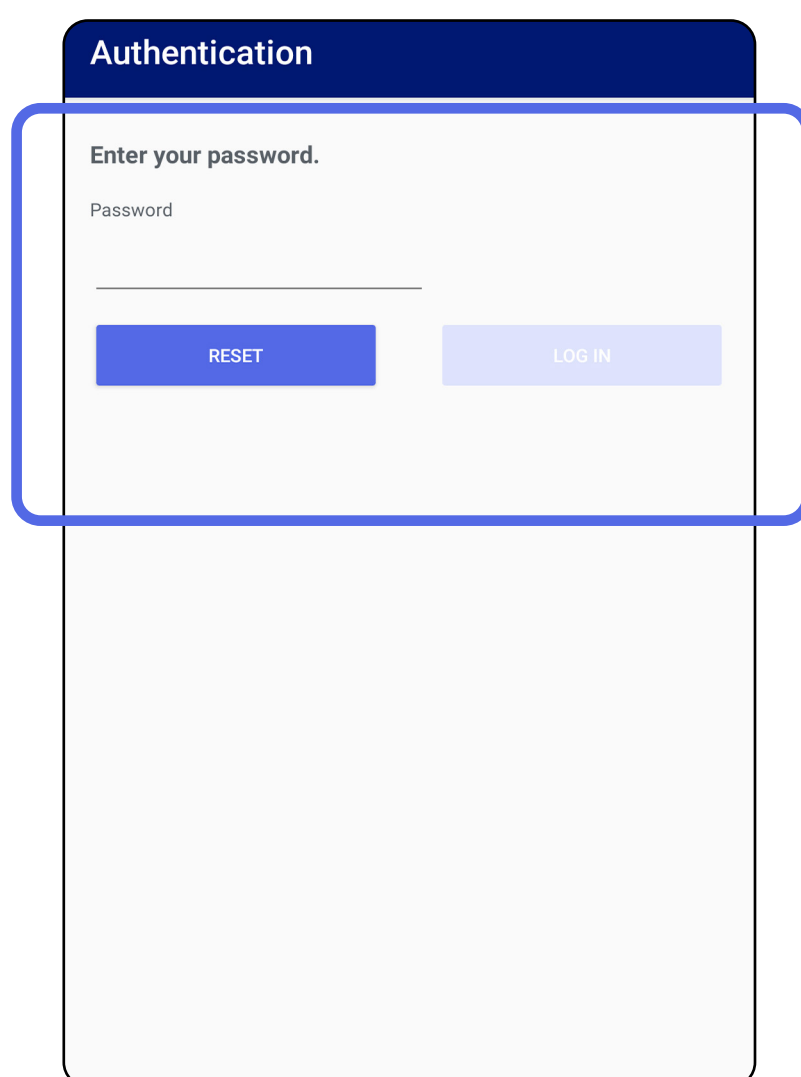
HUOMAUTUS Salasanan nollaaminen poistaa kaikki aiemmin sovellukseen tallennetut tutkimukset.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Sisäänkirjautuminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

1. Avaa sovellus.
2. Anna salasana Authentication (Todennus)-näytössä.
3. Valitse **Login** (Kirjaudu sisään).



The image shows a mobile application interface for authentication. At the top, there is a dark blue header bar with the text "Authentication" in white. Below the header, the main content area has a light gray background. It contains the text "Enter your password." followed by a "Password" label and a text input field. Below the input field, there are two buttons: a dark blue button labeled "RESET" and a light blue button labeled "LOG IN". A blue rounded rectangle highlights the "Enter your password." section, including the input field and the "RESET" button.

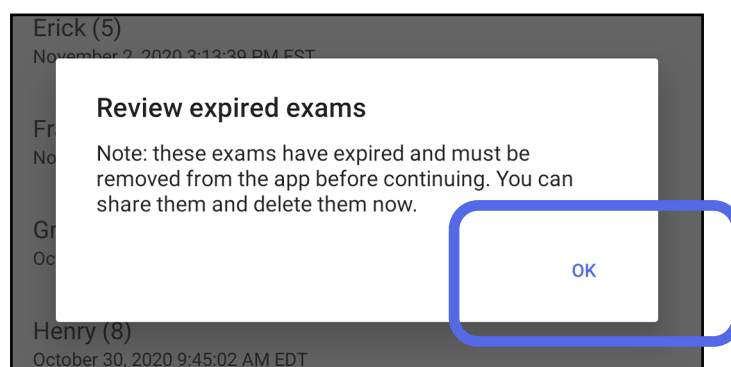
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Vanhentuneet tutkimukset (Android)

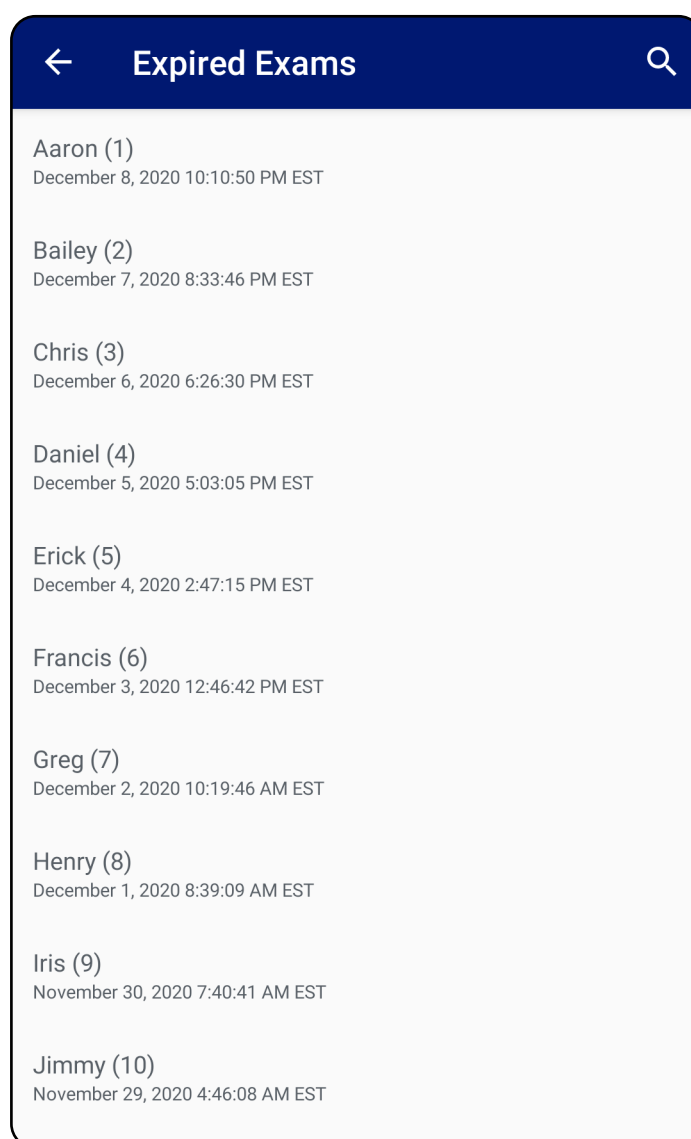
Pätee seuraaviin: koulutustila

Kun sovellus avataan koulutustilassa ja siinä on vanhentuneita tutkimuksia, sovelluksen käytön jatkaminen edellyttää vanhentuneiden tutkimusten poistamista. Jos sovelluksessa on vanhentuneita tutkimuksia, esiin tulee hälytys.

1. Kuittaa hälytys valitsemalla OK.



2. Tarkastele vanhentuneiden tutkimusten luettelo.



3. [Vanhentuneen tutkimuksen tarkasteleminen \(Android\)](#) mahdollistaa tutkimuksen jakamisen tai poistaminen ja tutkimuksen kuvien jakamisen, tai voit valita toiminnon [Vanhentuneiden tutkimusten poistaminen \(Android\)](#).

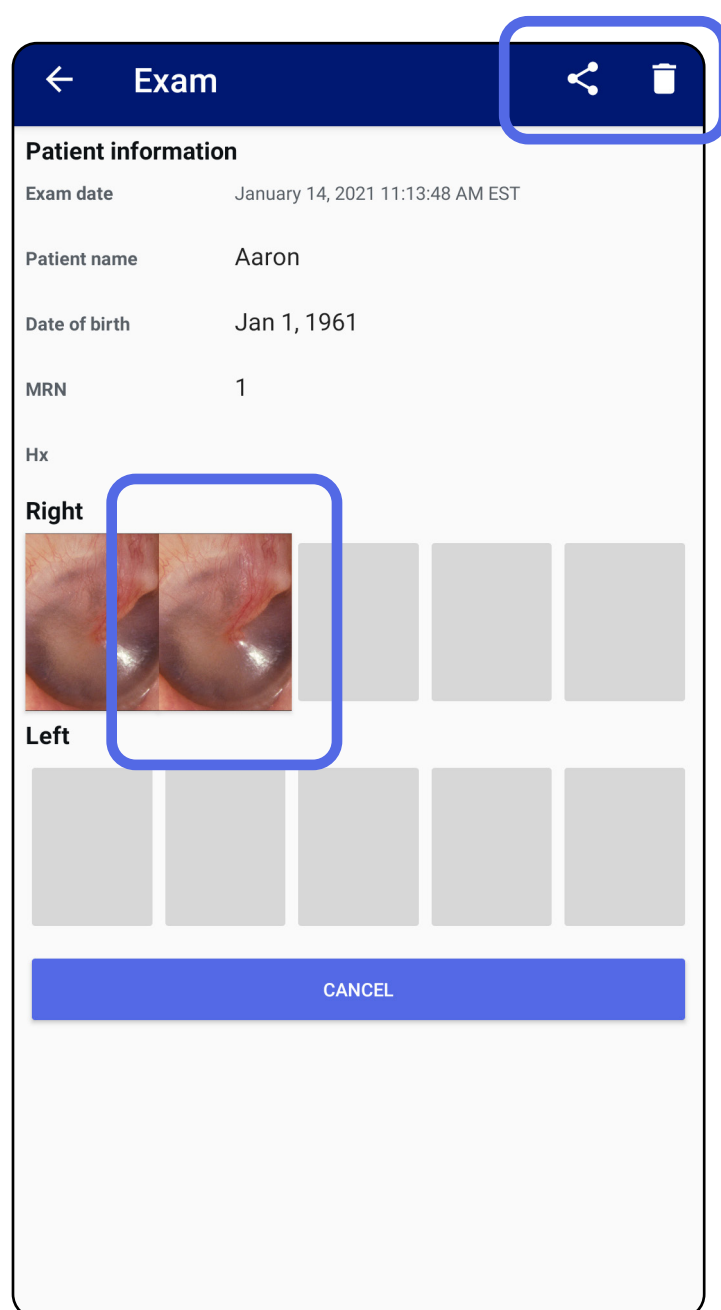
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Vanhentuneen tutkimuksen tarkasteleminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

Tarkastele vanhentunutta tutkimusta napauttamalla sitä luettelossa. Vanhentunut tutkimus on vain luku -muodossa, ja se on poistettava ennen toisen tutkimuksen aloittamista. Ennen vanhentuneen tutkimuksen poistamista voit:

- napauttaa kuvaa: [Vanhentuneen tutkimuksen kuvan tarkasteleminen \(Android\)](#)
- napauttaa kuvaketta : [Tutkimuksen jakaminen \(Android\)](#).



- Katso [Vanhentuneiden tutkimusten poistaminen \(Android\)](#).

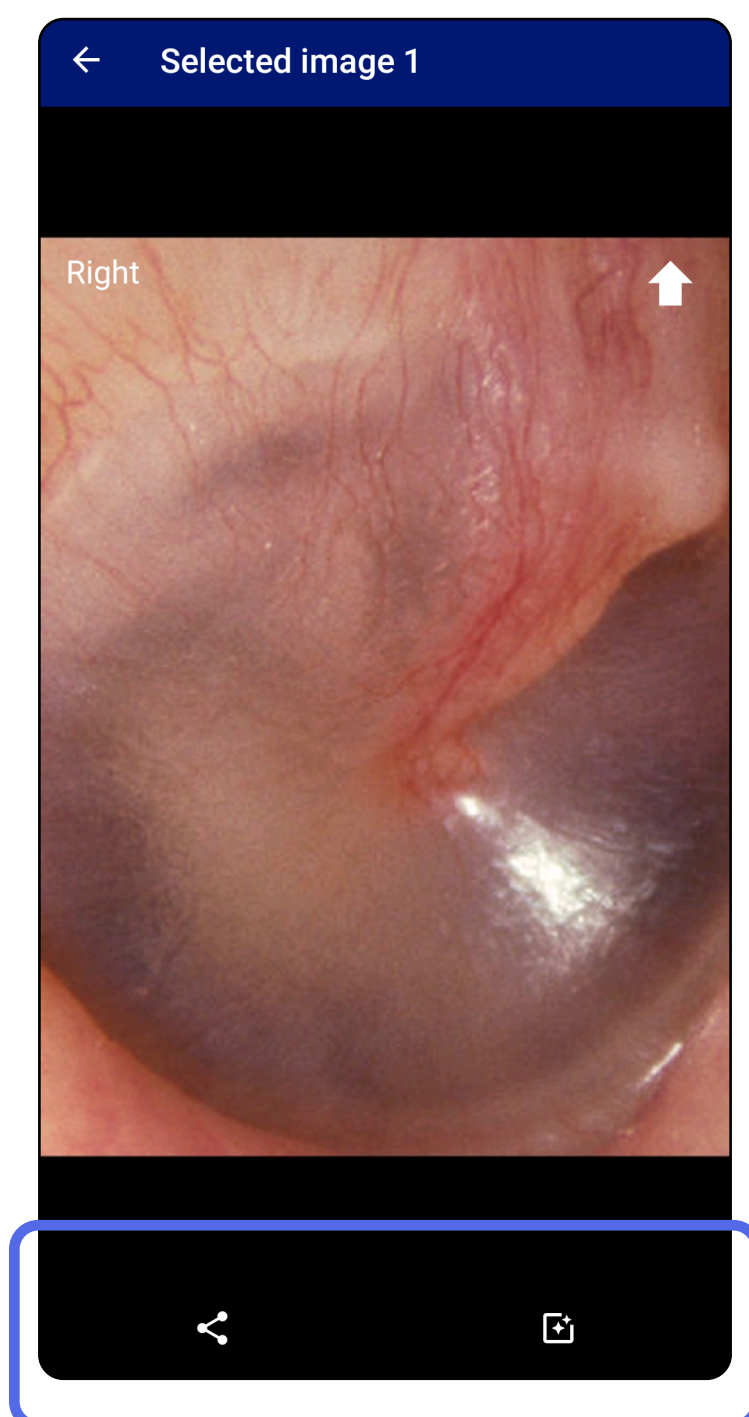
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Vanhentuneen tutkimuksen kuvan tarkasteleminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

Avaa jokin kuva napauttamalla sitä Expired Exam (Vanhentunut tutkimus) -näytössä.

- Voit käyttää vanhentuneen tutkimuksen kuvassa suodatinta napauttamalla kuvaketta , joka avaa toiminnon [Kuvan suodattaminen \(Android\)](#).
- Voit jakaa vanhentuneen tutkimuksen kuvan napauttamalla kuvaketta , joka avaa toiminnon [Kuvan jakaminen \(Android\)](#).



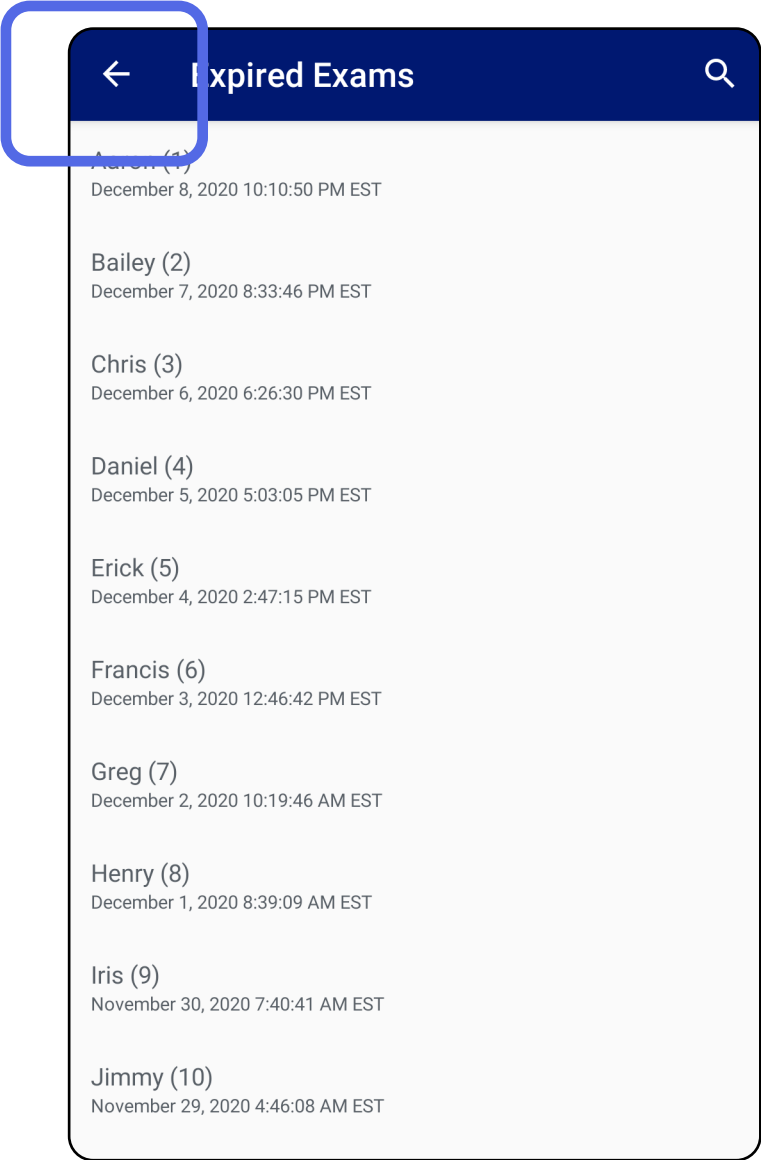
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Vanhentuneiden tutkimusten poistaminen (Android)

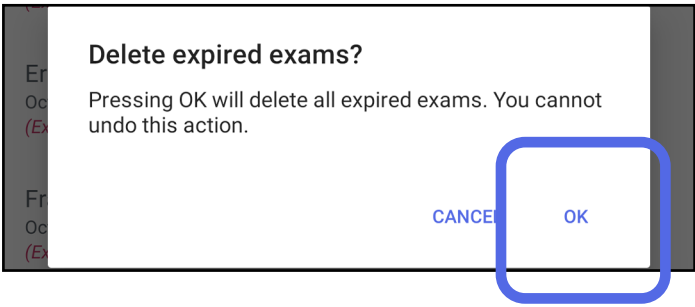
Pätee seuraaviin: koulutustila

Voit poistaa kaikki vanhentuneet tutkimukset seuraavasti:

1. Napauta kuvaketta ← .



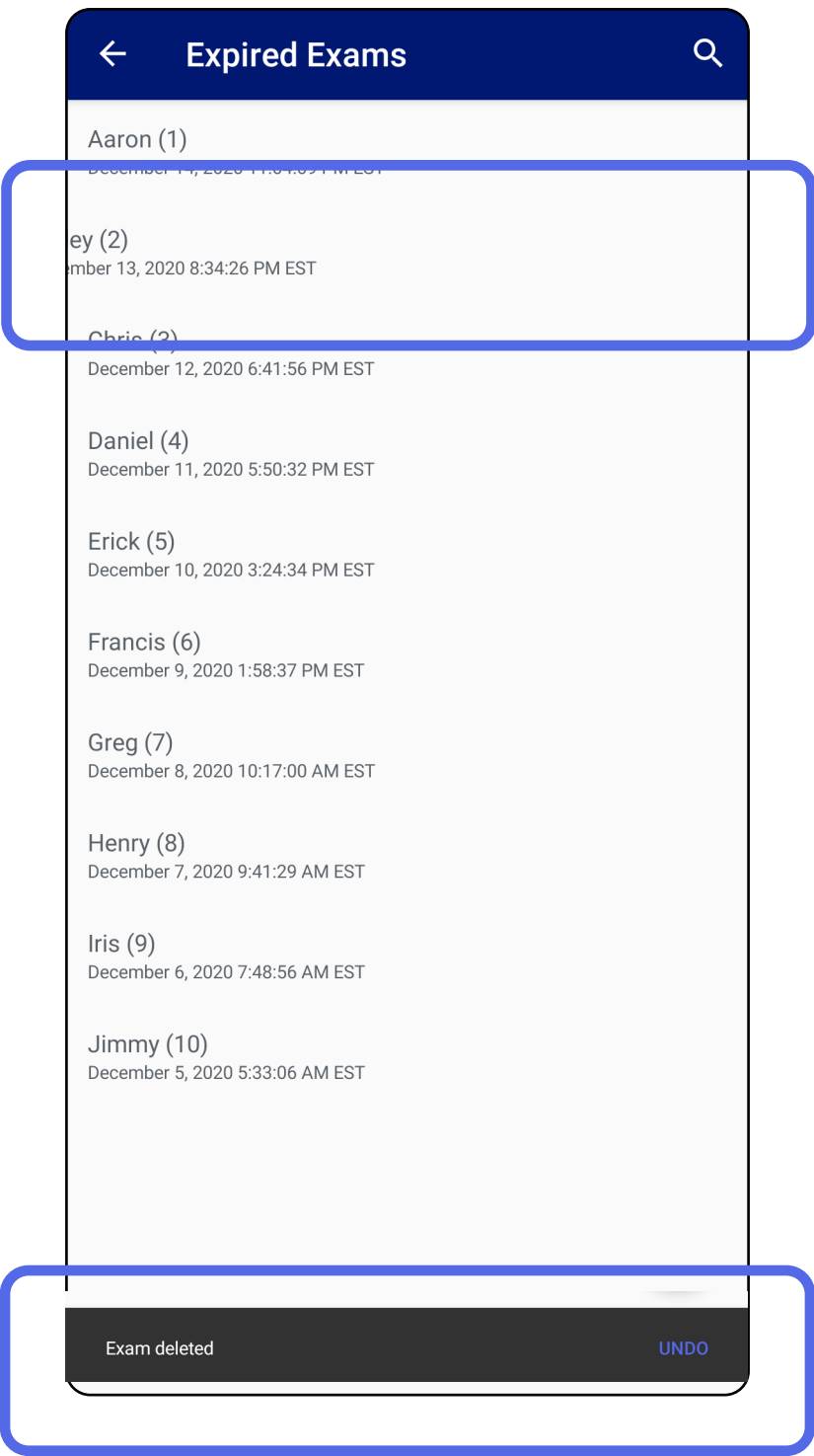
2. Vahvista valitsemalla ponnahdusikkunassa **OK**.



Vanhentuneen tutkimuksen voi poistaa kahdella tavalla.

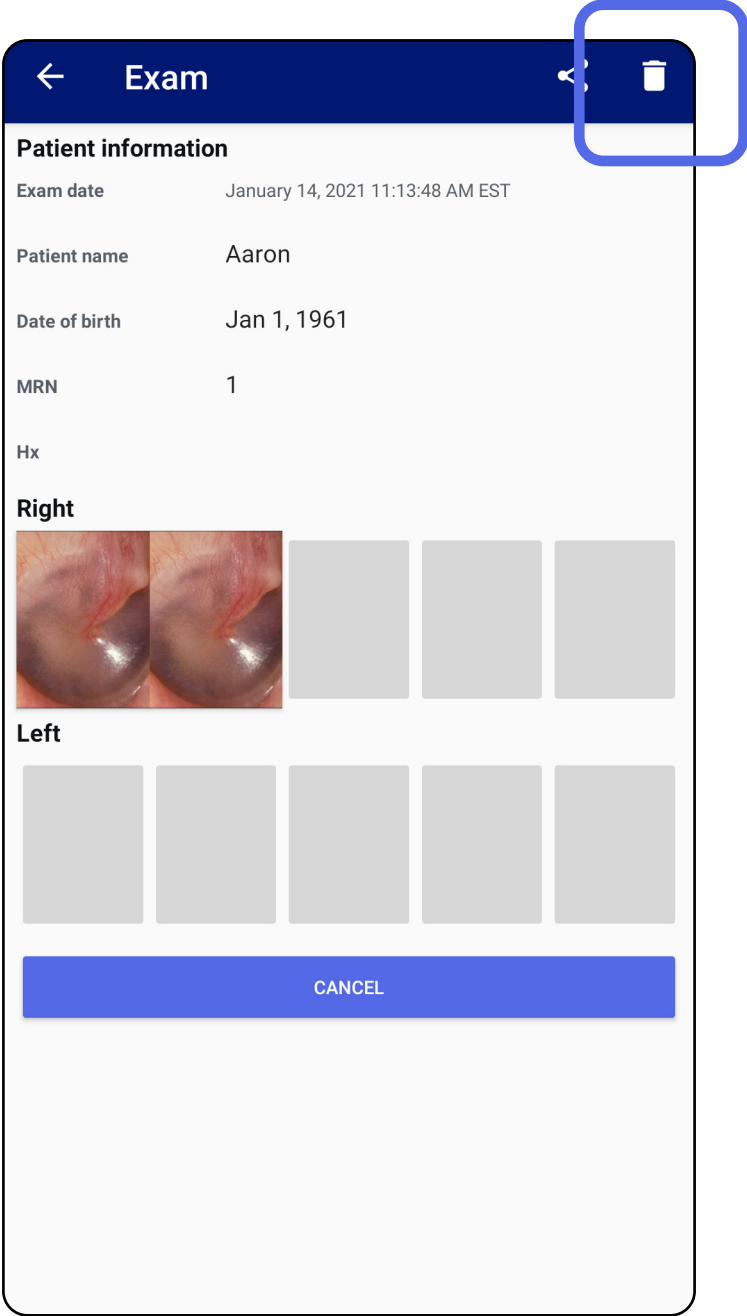
Vaihtoehto 1: Poista pyyhkäisemällä.

Pyyhkäise vanhentuneen tutkimuksen nimen kohdalla vasemmalle tai oikealle.



Kumoa poistaminen valitsemalla ponnahtusikkunassa 15 sekunnin sisällä **UNDO** (KUMOA).

Vaihtoehto 2: Tarkastele vanhentunutta tutkimusta ja napauta sitten kuvaketta  .

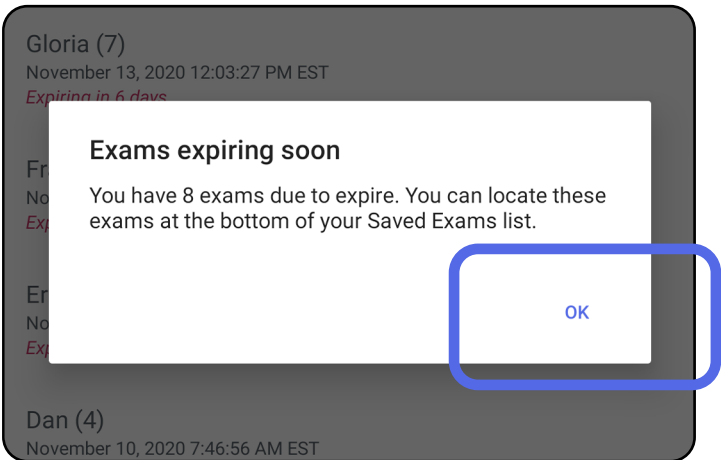


Pian vanhentuvat tutkimukset (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

Jos sovelluksessa on pian vanhentuvia tutkimuksia, esiin tulee Exams expiring soon (Pian vanhentuvat tutkimukset) -valintaikkuna.

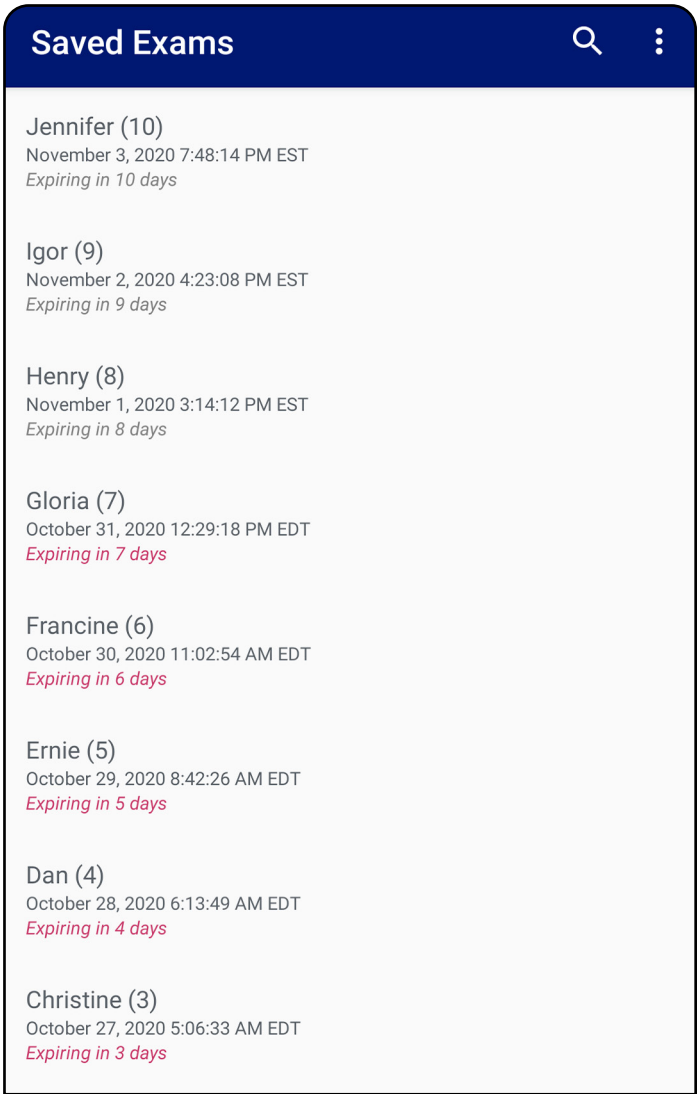
Tarkastele pian vanhentuvia tutkimuksia valitsemalla **OK**.



Pian vanhentuvien tutkimusten tarkasteleminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

Toimenpiteitä ei edellytetä ennen tutkimuksen vanhentumista.

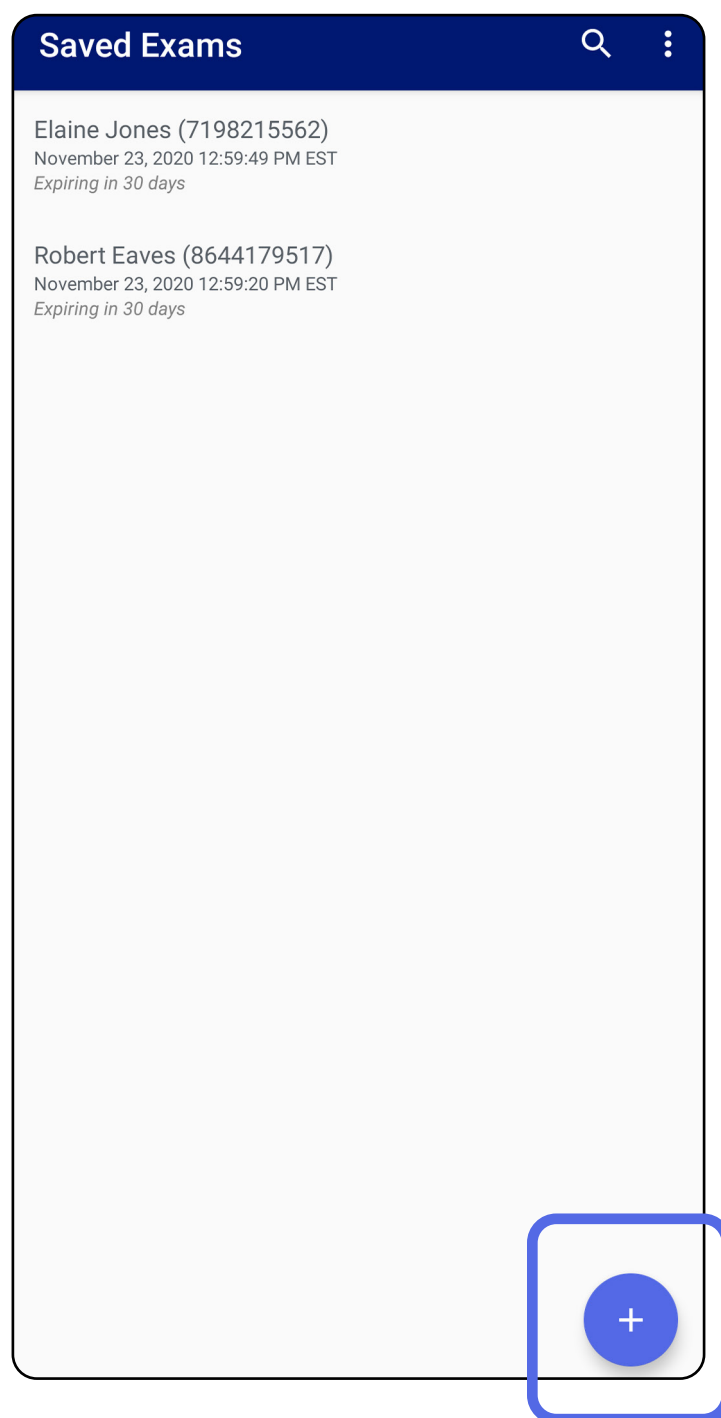


Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Tutkimuksen lisääminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

1. Lisää uusi tutkimus valitsemalla +.
2. Katso [Kuvien ottaminen \(Android\)](#).

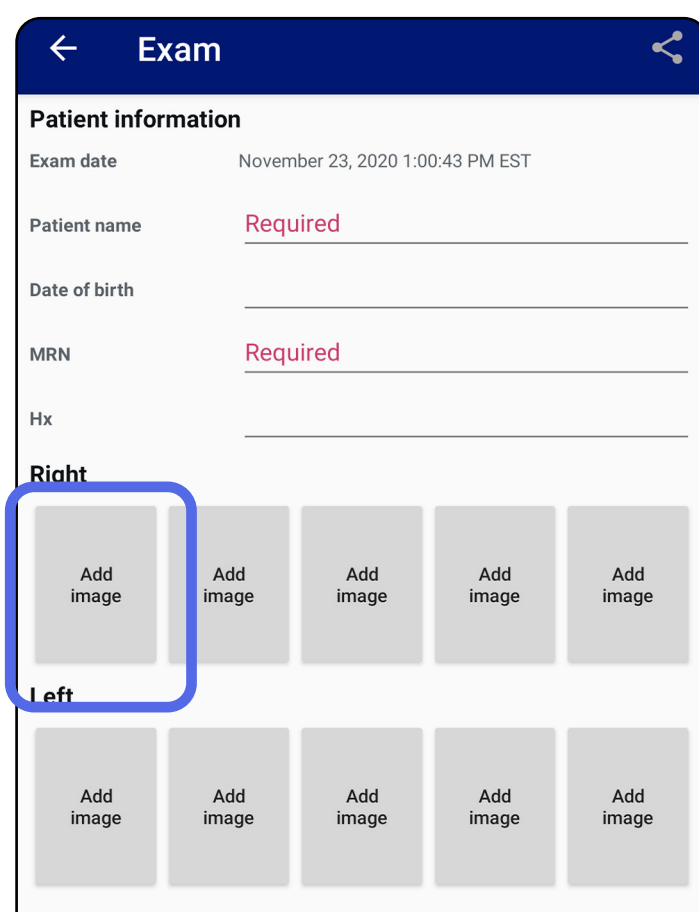


Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Kuvien ottaminen (Android)

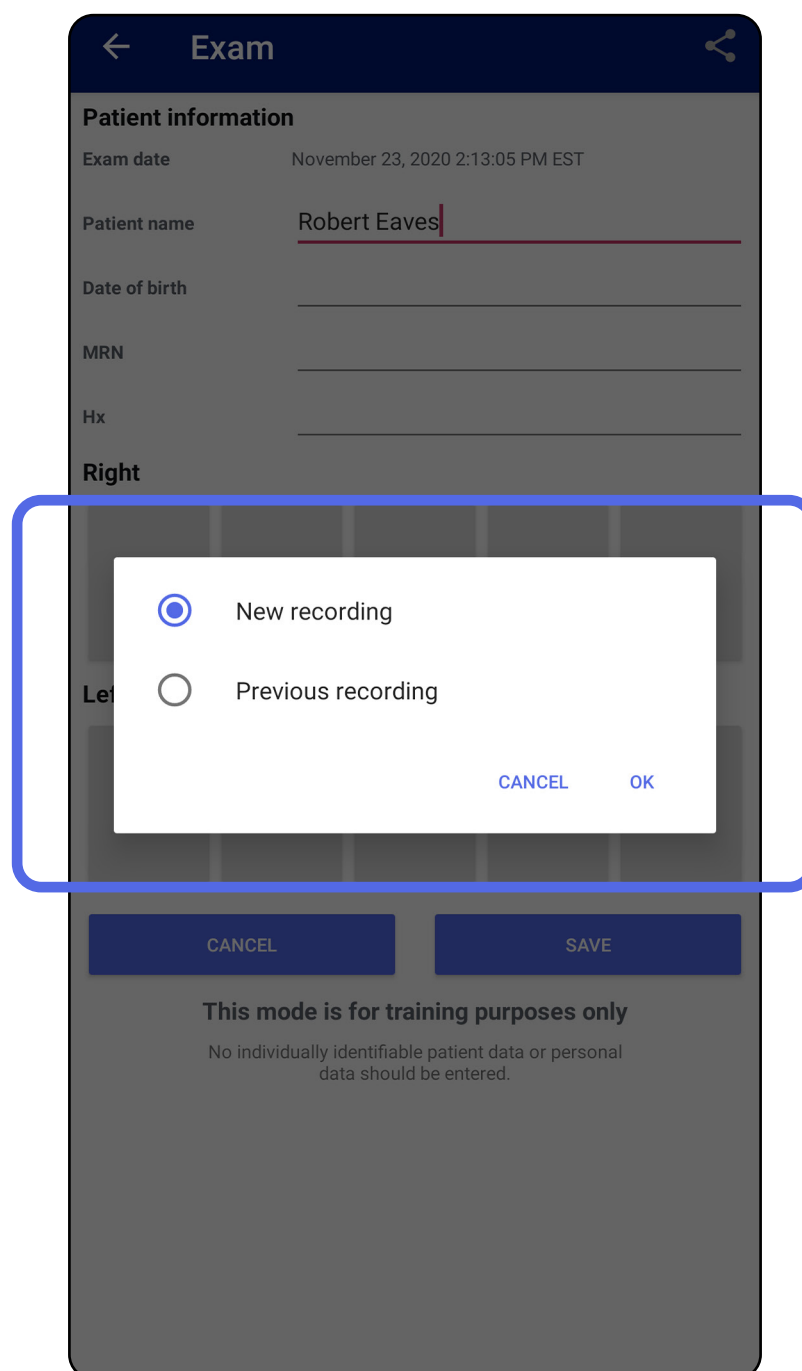
Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

1. Aseta laite tutkittavalle puolelle. Tutkimuksen suorittamista koskevia videoita ja muita koulutusmateriaaleja on osoitteessa hillrom.com/getstarted.
2. Ota kuvia vasemmalta tai oikealta puolelta valitsemalla **Add image** (Lisää kuva).



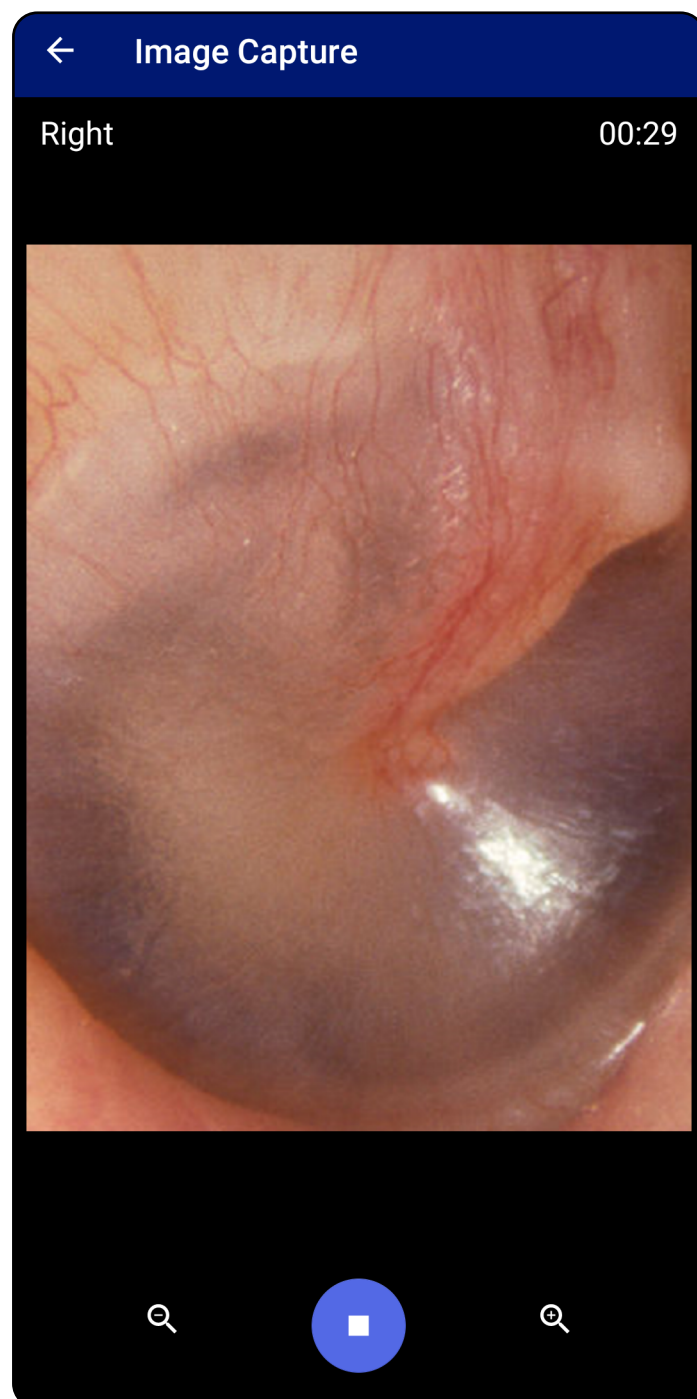
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

3. Jos samalta puolelta on olemassa aiempi tallenne, valitse ponnahdusvalikosta joko **New recording** (Uusi tallenne) tai **Previous recording** (Aiempi tallenne), jos haluat tallentaa aiemmin otettuja kuvia. Katso [Kuvien valitseminen \(Android\)](#).



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Jos samalta puolelta ei ole aiempia tallenteita, kuvaus alkaa ja loppuu automaattisesti. Katso [Kuvien valitseminen \(Android\)](#).



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Kuvien valitseminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

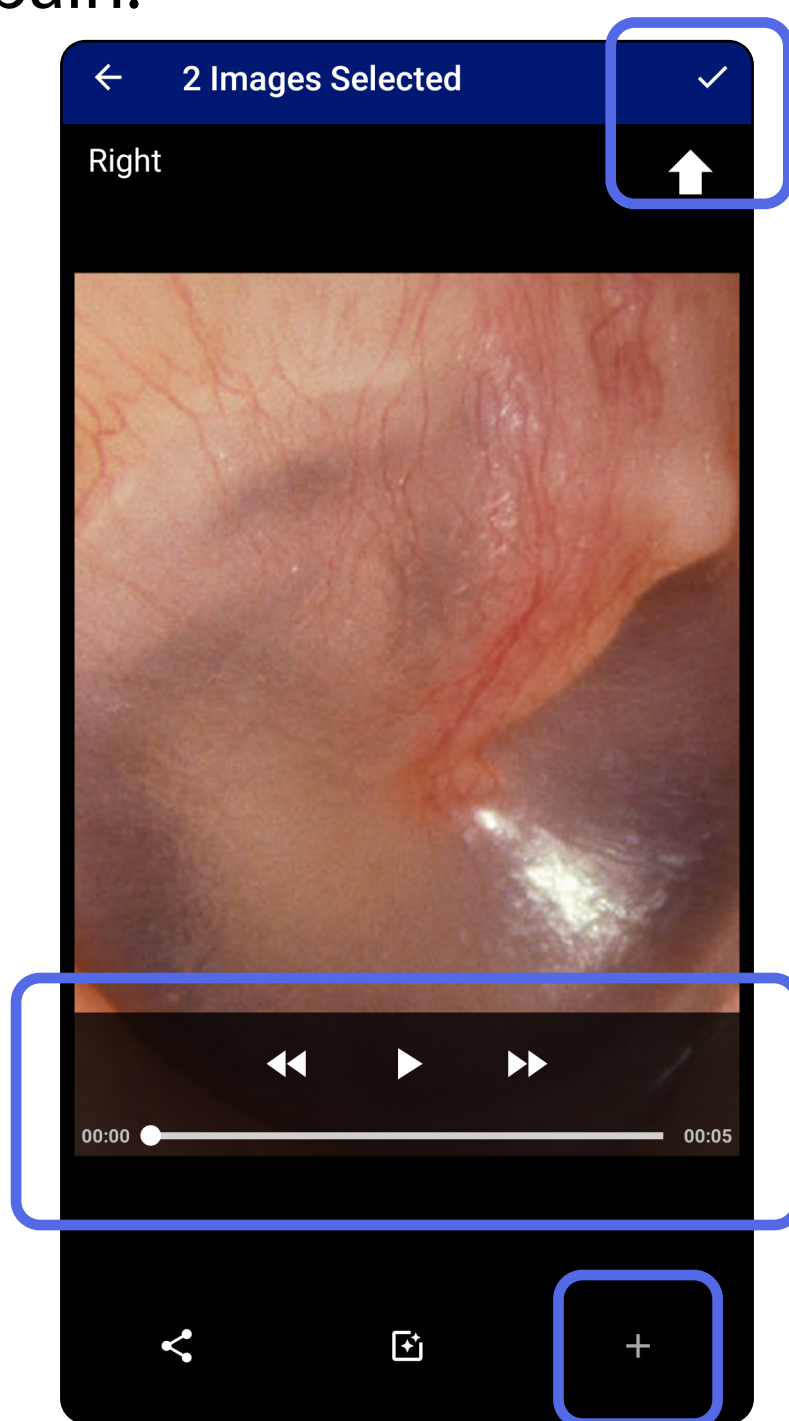
1. Valitse säilytettävät kuvat näytön alareunassa olevien videosoittimen ohjaimien avulla. Etsi säilytettävä kuva selaamalla kuvia liukusäätimellä. Voit siirtää valintaa yhden kuvan eri suuntiin käyttämällä taaksepäin- ja eteenpäinkelauspainiketta ja toista/tauko-painiketta.
2. Napauta sitten **+** -kuvaketta jokaisen säilytettävän kuvan kohdalla.
3. Napauta oikeassa yläkulmassa olevaa **✓** -merkkiä.



HUOMAUTUS Yhdessä tutkimuksessa voi säilyttää enintään 5 kuvaa puolta kohti.



HUOMAUTUS Kuvan oikeassa yläkulmassa oleva nuoli kertoo, mikä suunta on kuvattaessa ollut ylöspäin.



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

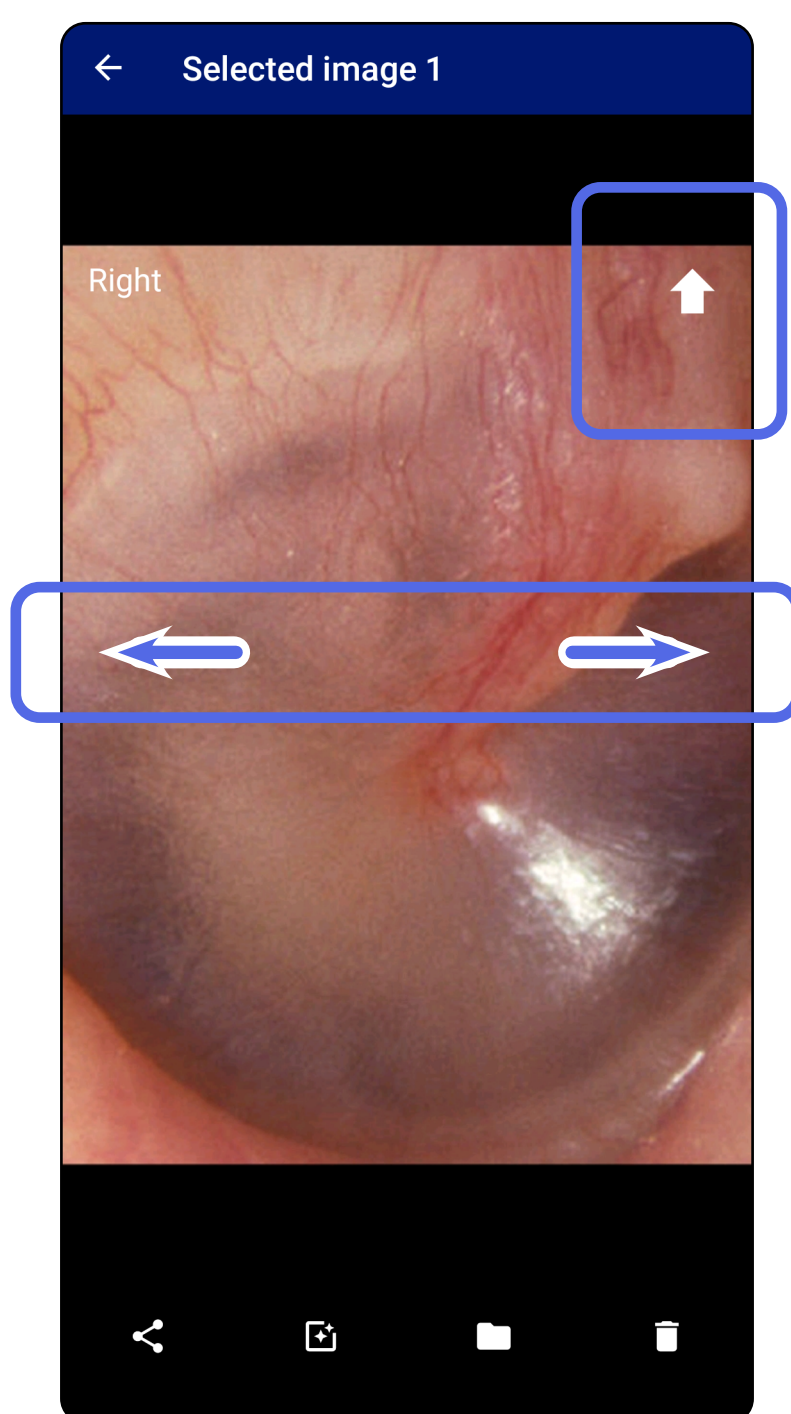
Valitun kuvan tarkasteleminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

1. Napauta jotain kuvaa Exam (Tutkimus) -näytössä.
2. Selaa kummankin puolen kaikkia kuvia pyyhkäisemällä vasemmalle tai oikealle Selected image (Valittu kuva) -näytössä.



HUOMAUTUS Kuvan oikeassa yläkulmassa oleva nuoli kertoo, mikä suunta on kuvattaessa ollut ylöspäin.



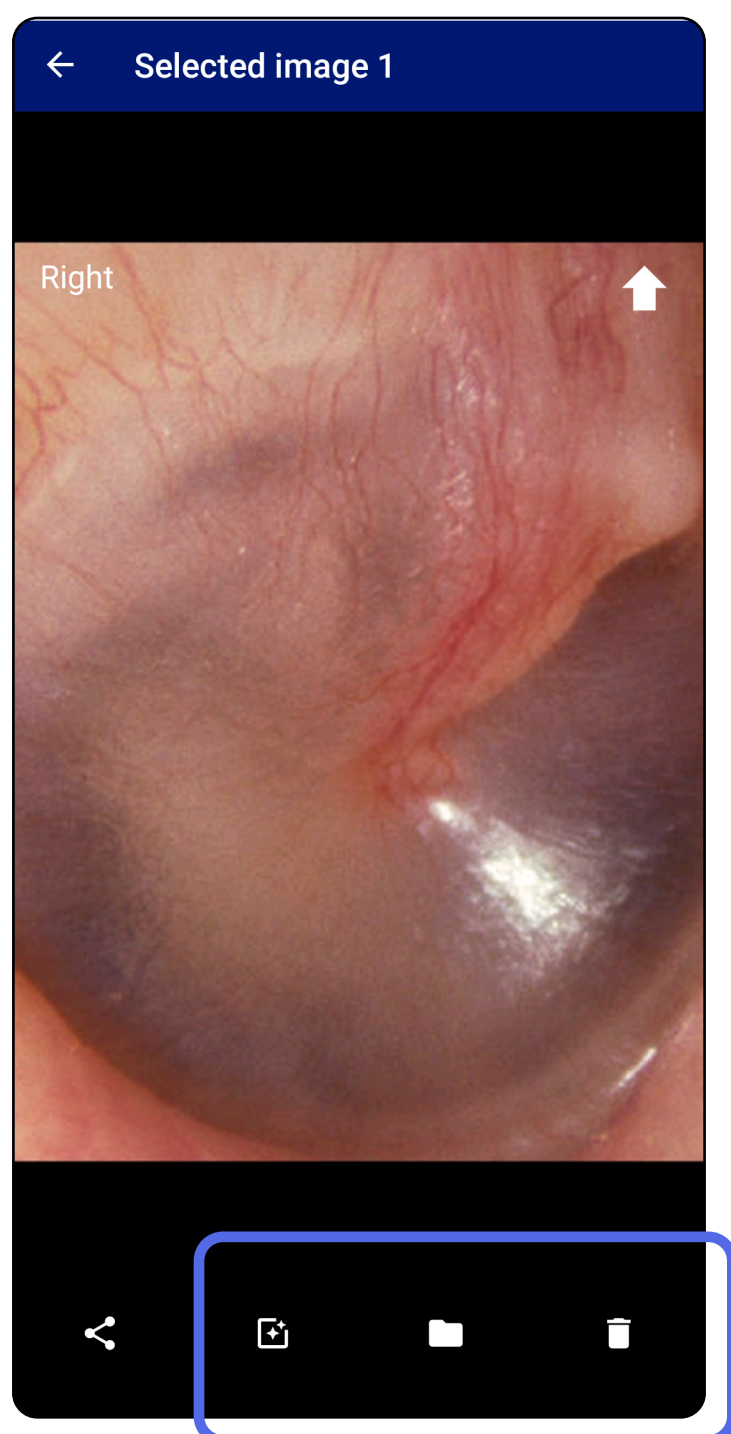
Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Kuvien suodattaminen, siirtäminen ja poistaminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

Avaa jokin kuva napauttamalla sitä Exam (Tutkimus) -näytössä.

- Ota suodatin käyttöön napauttamalla kuvaketta . Suodattimet ovat käytössä vain nykyisessä kuvassa ja silloin, kun kyseinen kuva jaetaan. Alkuperäiset suodattamattomat kuvat säilyvät tallennettuina.
- Napauta ensin kuvaketta  ja siirrä kuva toiselle puolelle valitsemalla ponnahdusvalikosta OK (*ei käytettävissä vanhentuneissa tutkimuksissa*). Tästä toiminnosta on apua, jos valitsit väärän puolen, kun aloitit kuvien tallennuksen.
- Poista kuva napauttamalla kuvaketta  ja vahvista kuvan poistaminen (*ei käytettävissä vanhentuneissa tutkimuksissa*).



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen* käyttäminen luetteloon

Tutkimuksen tallentaminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

1. Lisää potilaan tiedot.
2. Valitse **Save** (Tallenna).



HUOMAUTUS Tutkimuksen tallentamiseen ei tarvita kuvia. Potilaan tiedot voi lisätä joko ennen kuvien valitsemista tai sen jälkeen.



HUOMAUTUS Tutkimuksen voi tallentaa vasta sitten, kun pakolliset tiedot on annettu.

Exam

Patient information

Exam date January 13, 2021 1:51:32 AM EST

Patient name Andy

Date of birth Jan 1, 1961

MRN 1

Hx Hx1

Right

Left

CANCEL **SAVE**

This mode is for training purposes only

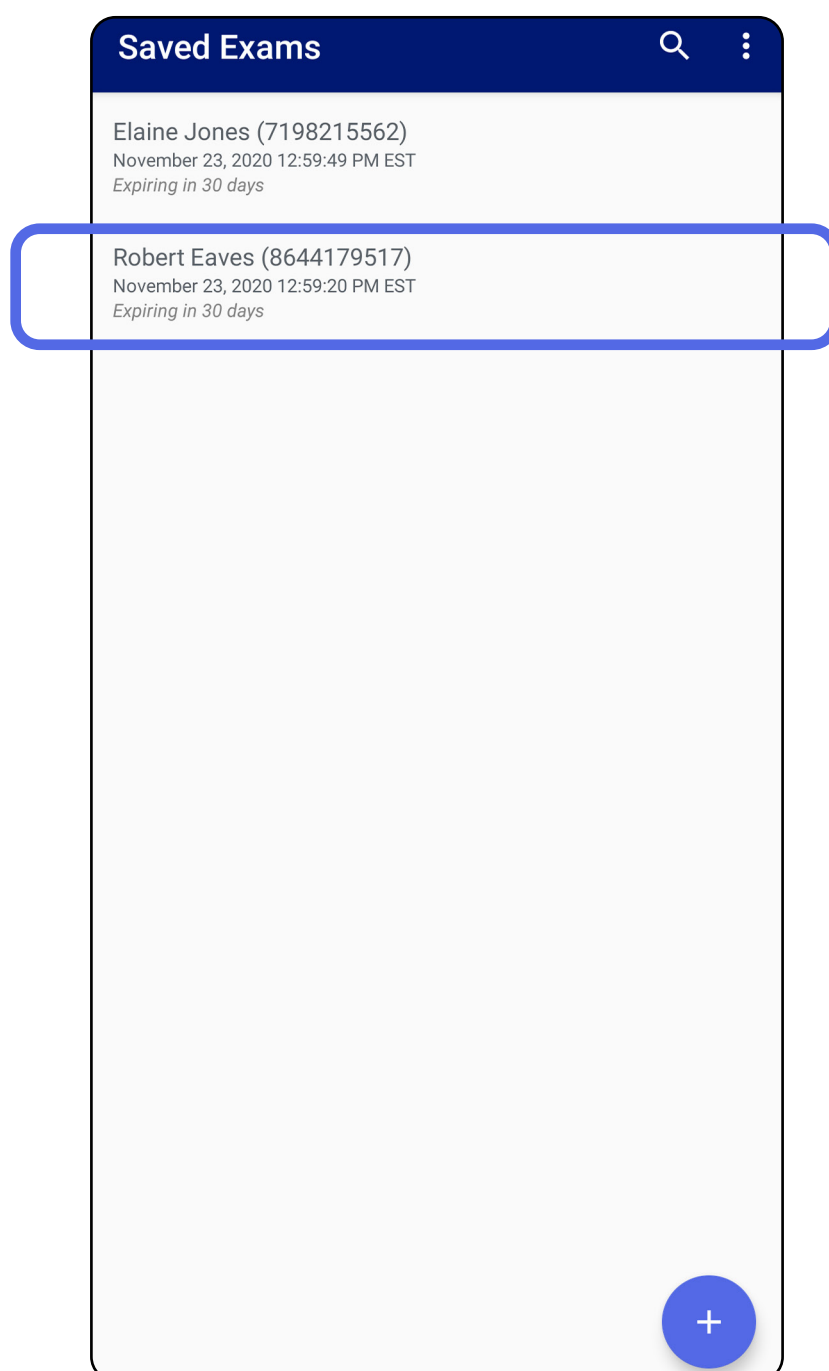
No individually identifiable patient data or personal data should be entered.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Tallennetun tutkimuksen päivittäminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

1. Jos haluat muokata tutkimusta, avaa se napauttamalla sen nimeä.



2. Napauta Exam (Tutkimus) -näytössä sitä kenttää, jonka sisällön haluat päivittää.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

3. Anna potilaan tiedot.
 - a. Käytä näyttöön avautuvaa näppäimistöä tai numeronäppäimistöä ja anna potilaan nimi tai sosiaalityrvtunnus.
 - b. Valitse syntymäaika näyttöön avautuvasta kalenterista.



HUOMAUTUS Kalenterin ulkonäkö vaihtelee Android-versiosta riippuen.

4. Lisää tai poista kuvia. Katso [Kuvien ottaminen \(Android\)](#) ja [Kuvien suodattaminen, siirtäminen ja poistaminen \(Android\)](#).
5. Valitse **Save** (Tallenna).



HUOMAUTUS Tallennus on käytettävissä vain silloin, kun muutoksia on tehty ja potilaan pakolliset tiedot on annettu.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

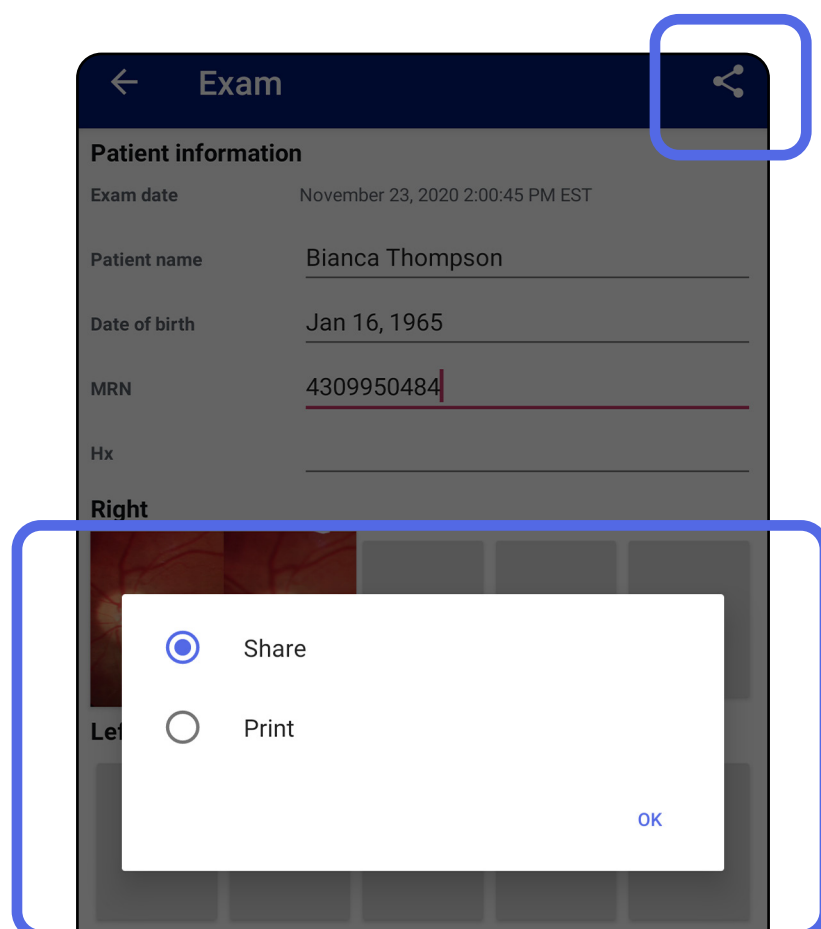
Tutkimuksen jakaminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

1. Napauta Exam (Tutkimus) -näytössä kuvaketta .
2. Valitse jakamistapa ponnahdusvalikosta.

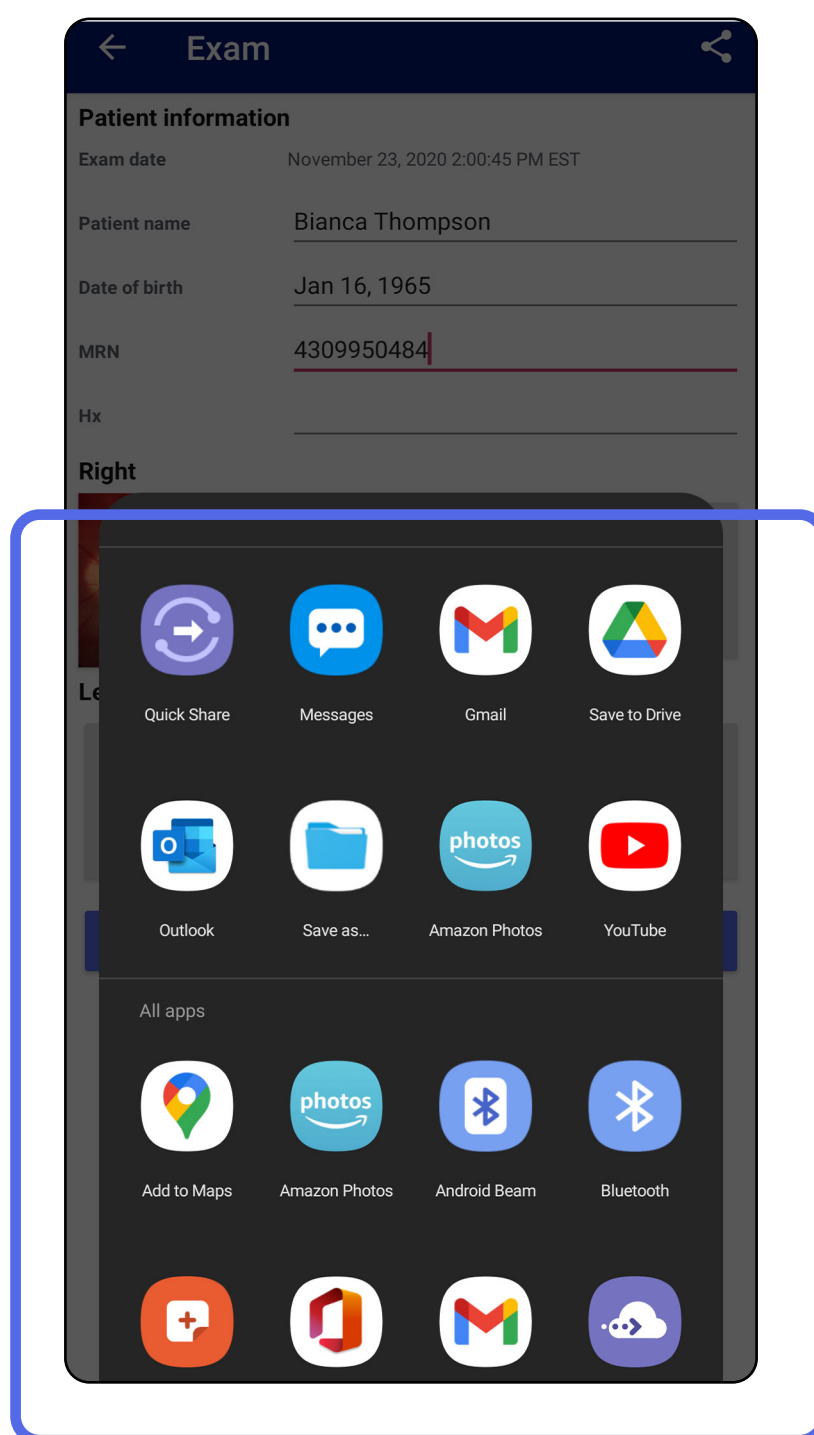


HUOMAUTUS Jakamiskuvake on käytettävissä vain silloin, kun vähintään yksi kuva on otettu ja tutkimus sisältää potilaan pakolliset tiedot.



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

3. Jaa noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.



HUOMAUTUS Katso [Laite- ja potilastiedot sekä tietoturva](#).



HUOMAUTUS iExaminer-sovelluksesta jaetuissa kuvissa voi olla upotettuja tietoja. Osa kuvankatselusovelluksista ei tue upotettuja tietoja. Jos kuvan tarkasteleminen ei onnistu, vastaanottajan on varmistettava, että kuvankatselusovellus tukee upotettuja tietoja sisältävien kuvien tarkastelua, tai valittava jokin toinen kuvankatselusovellus.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

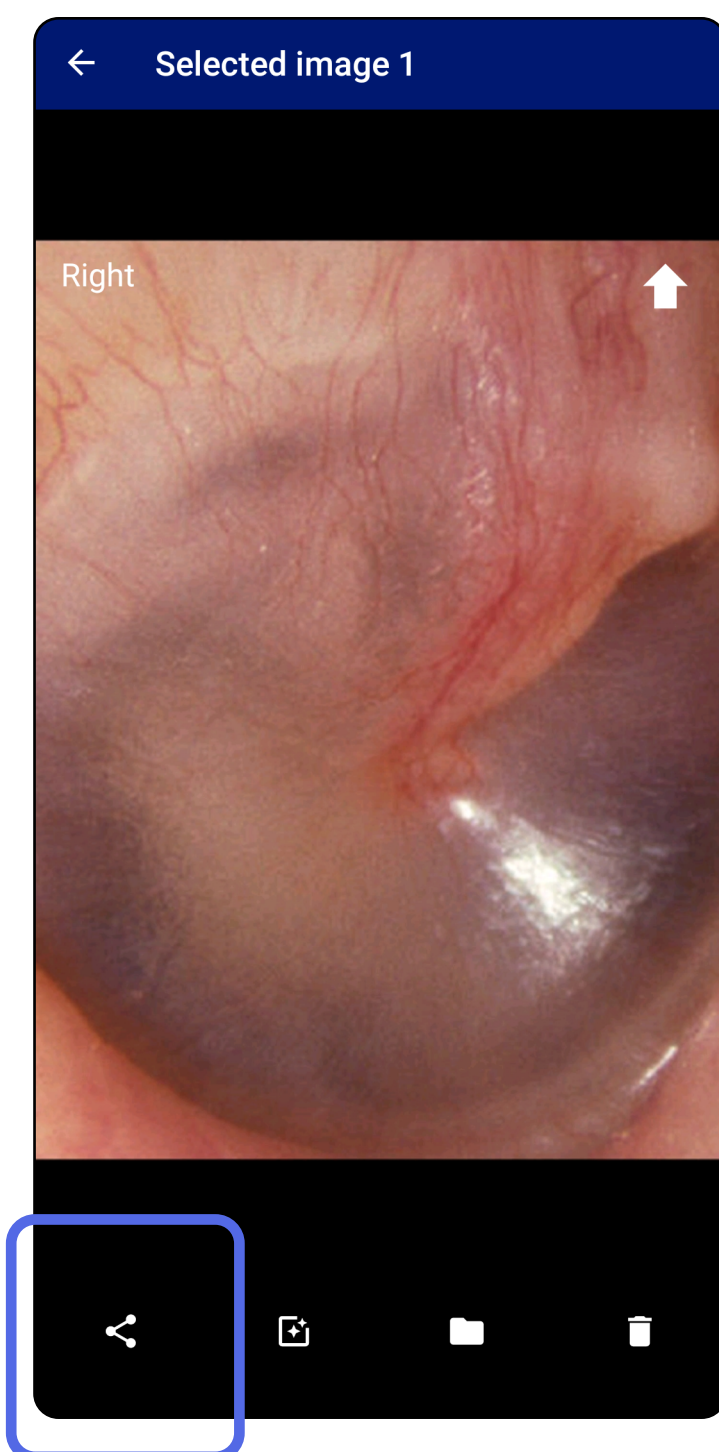
Kuvan jakaminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila, kliininen tila

1. Napauta haluamaasi kuvaa Exam (Tutkimus)-näytössä.
2. Napauta kuvaketta .

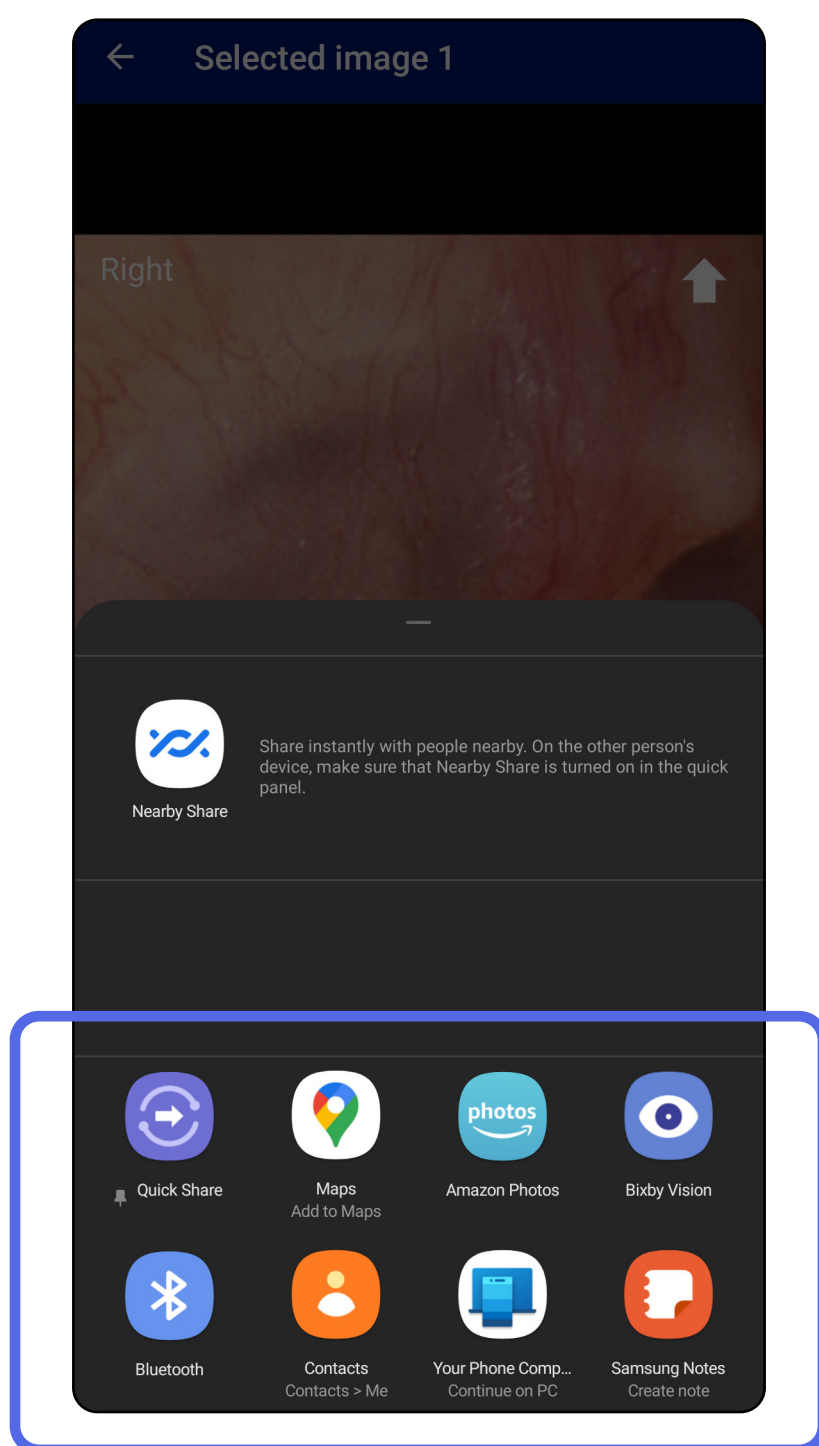


HUOMAUTUS Jakaminen on käytettävissä vain silloin, kun tutkimus sisältää potilaan pakolliset tiedot.



Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

3. Valitse jakamistapa ponnahdusvalikosta.



4. Jaa noudattamalla näyttöön tulevia ohjeita.



HUOMAUTUS Katso [Laite- ja potilastiedot sekä tietoturva](#).



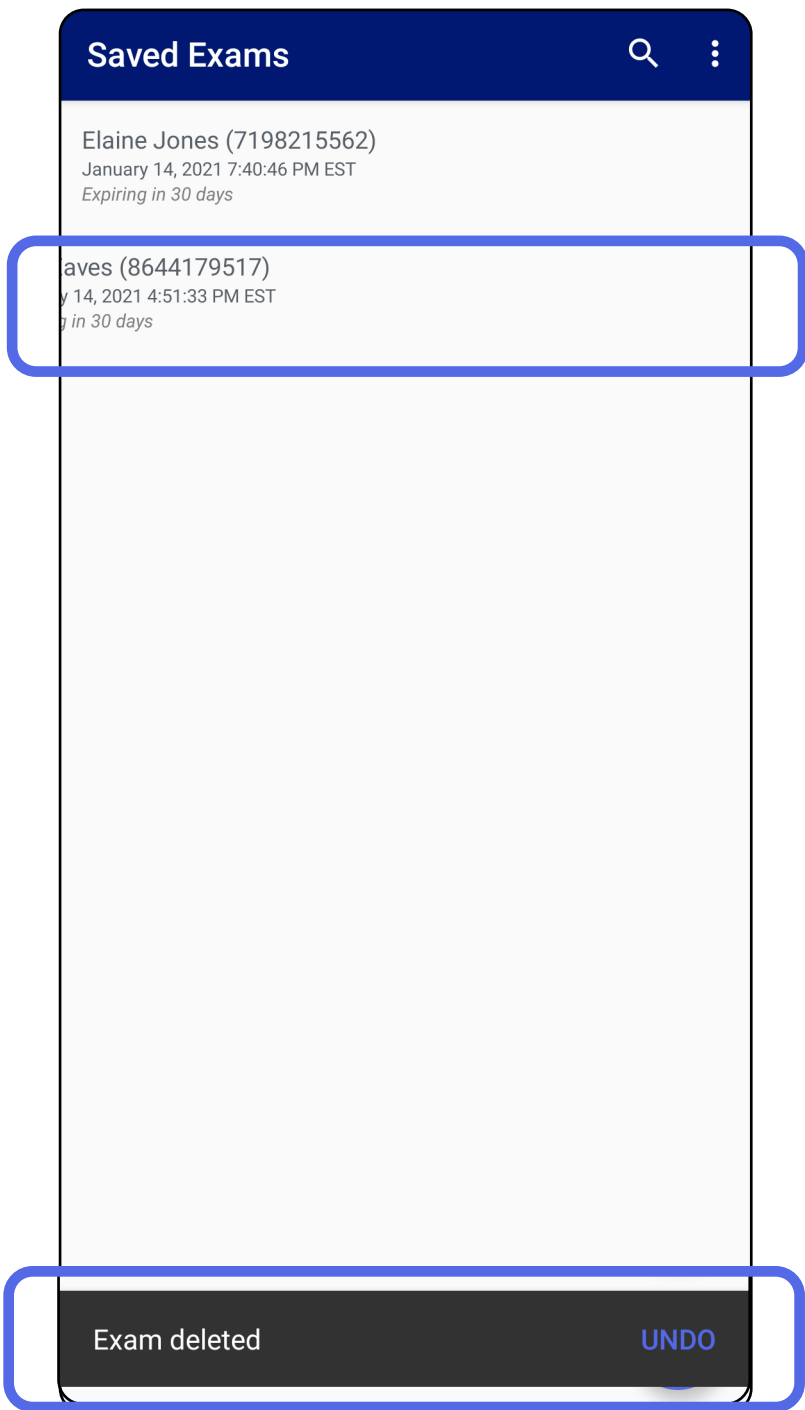
HUOMAUTUS iExaminer-sovelluksesta jaetuissa kuvissa voi olla upotettuja tietoja. Osa kuvankatselusovelluksista ei tue upotettuja tietoja. Jos kuvan tarkasteleminen ei onnistu, vastaanottajan on varmistettava, että kuvankatselusovellus tukee upotettuja tietoja sisältävien kuvien tarkastelua, tai valittava jokin toinen kuvankatselusovellus.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Tutkimuksen poistaminen (Android)

Pätee seuraaviin: koulutustila

Pyyhkäise vanhentuneen tutkimuksen nimen kohdalla vasemmalle tai oikealle.



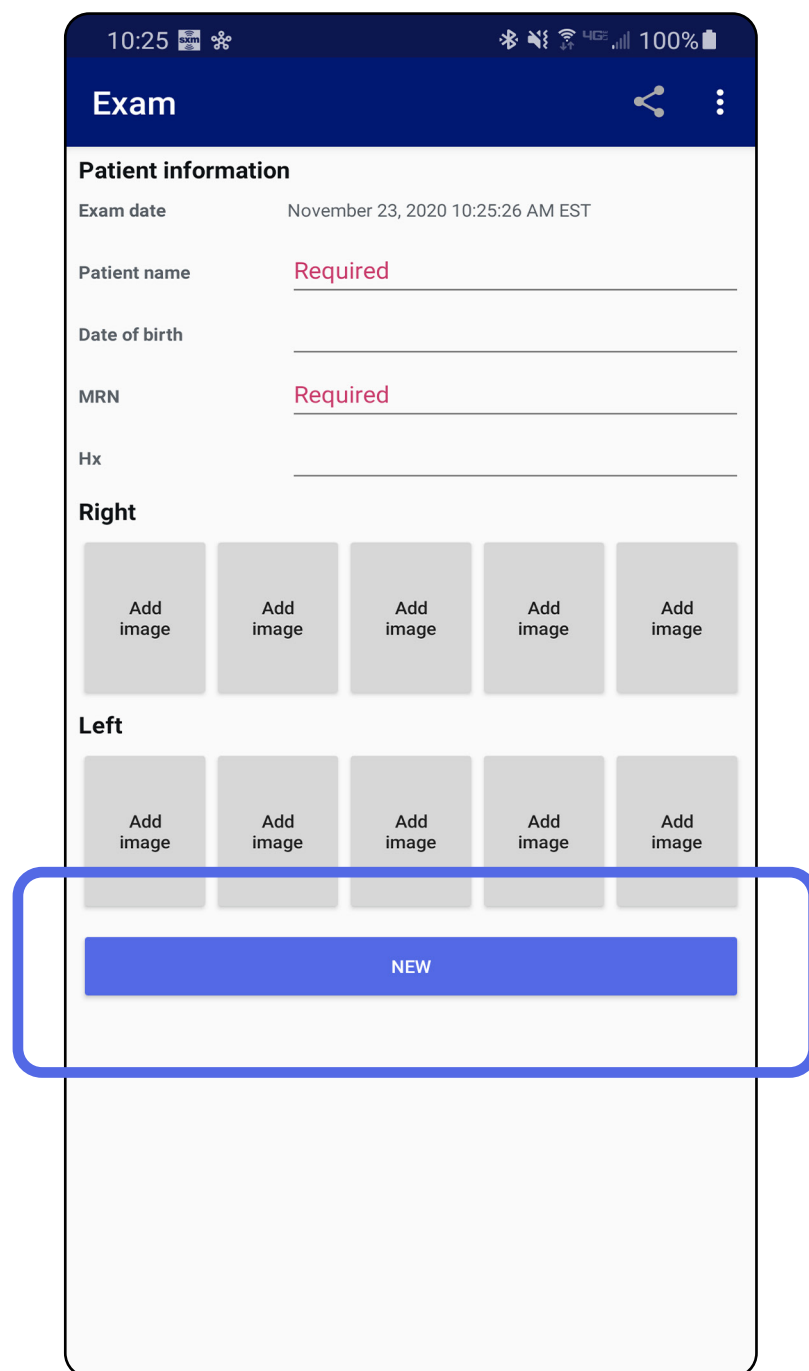
Kumoa poistaminen valitsemalla ponnahdusikkunassa 15 sekunnin sisällä **UNDO** (KUMOA).

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Tutkimuksen hylkääminen (Android)

Pätee seuraaviin: kliininen tila

1. Voit hylätä tutkimuksen valitsemalla **New** (Uusi).



2. Hylkää muutokset valitsemalla **OK** ja aloita uusi tutkimus.

Siirry kohdan *Sovelluksen toimintojen käyttäminen* luetteloon

Puhdistaminen

Nämä puhdistusohjeet koskevat tuotteita SmartBracket ja SmartClip. Katso ohjeet Welch Allynin laitteiden uudelleen käsittelyyn niiden omista käyttöohjeista.

 **VAROTOIMI** Älä steriloi SmartBracket-pidikettä tai SmartClip-kiinnikettä tai upota niitä mihinkään nesteeseen.

Tuote ei vaadi muuta ennaltaehkäisevää ylläpitoa kuin puhdistuksen.

Hyväksytyt puhdistuskemikaalit:

- 70-prosenttinen isopropyylialkoholi (esimerkiksi CiDehol® 70 -alkoholipyyhkeet)
 - Metrex™ CaviWipes®
 - PDI Super-Sani-Cloth®
 - PDI-Sani-Cloth Plus®
1. Irrota SmartBracket instrumenttipäästä ja SmartClip-kiinnikkeestä ennen puhdistamista. Jätä SmartClip kiinni koteloon.
 2. Pyyhi SmartBracket ja SmartClip hyväksytyillä puhdistuskemikaaleilla (katso edellä) ja poista kaikki näkyvä ja näkymätön lika. Toistotiheys: puhdista aina tarvittaessa.
 3. Anna puhdistusliuoksen kuivua.

Turvallinen hävittäminen

SmartBracket ja SmartClip on hävitettävä seuraavien ohjeiden mukaisesti:

1. Noudata tässä käyttöohjeen osiossa annettuja puhdistusohjeita.
2. Lajittele materiaalit kierrätystä varten.
 - Pura ja kierrätä osat materiaalityypin mukaan.
 - o Muovi kierrätetään muovijätteenä.
 - o Metalli kierrätetään metallijätteenä.
 - Koskee myös ruuveja ja kiinnikkeitä.

Ohjeet instrumenttiosien hävittämiseen ovat niiden omissa käyttöohjeissa.

Noudata älypuhelimien ja sen kotelon hävittämisessä valmistajan ohjeita. Luottamuksellisuuden takaamiseksi poista laitteesta kaikki potilaita/sairaalaa/klinikkaa/lääkäreä koskevat tiedot. Tiedot voi varmuuskopioida ennen poistamista.

Käyttäjien on noudatettava kaikkia lääkinnällisten laitteiden ja lisävarusteiden turvallista hävittämistä koskevia kansallisia, alueellisia ja paikallisia lakeja ja säännöksiä. Epäselvissä tapauksissa laitteen käyttäjän on otettava ensisijaisesti yhteyttä Hillromin tekniseen tukeen, josta saa ohjeistusta turvalliseen hävittämiseen.

Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)

Tietoja sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC) on Hillromin verkkosivustossa osoitteessa hillrom.com/getstarted.

Kuljetus ja säilytys

Katso lisätietoja Welch Allynin laitteiden omista käyttöohjeista.

Lisävarusteet

Lisätietoja lisävarusteista ja potilaaseen koskevista osista on Welch Allynin laitteiden omissa käyttöohjeissa.

Yhteensopivat laitteet

Katso lisätietoja Welch Allynin laitteiden omista käyttöohjeista.

Takuu

Welch Allyn Inc. takaa, että Welch Allyn iExaminer SmartBracket ja SmartClip eivät sisällä alkuperäisiä materiaali- tai valmistusvirheitä ja että ne toimivat valmistajan teknisten määritysten mukaisesti yhden vuoden ajan ostopäivästä lukien. Jos tämä laite todetaan takuuajan kuluessa vialliseksi tai valmistajan teknisistä määrityksistä poikkeavaksi, Welch Allyn joko korjaa tai vaihtaa laitteen tai sen osan ilman, että siitä koituu ostajalle mitään kustannuksia. Tämä takuu koskee ainoastaan Welch Allyn iExaminer SmartBracket- ja SmartClip-tuotteita, jotka on ostettu uutena Welch Allynilta tai sen valtuutetulta jälleenmyyjältä tai edustajalta. Ostajan on palautettava SmartBracket ja SmartClip suoraan Welch Allynille tai valtuutetulle jälleenmyyjälle tai edustajalle. Kuljetuskustannukset ovat ostajan vastuulla.

Takuu ei kata luvattoman muokkauksen, väärinkäytön, laiminlyöntien, onnettomuuksien, muutostöiden tai kuljetuksen seurauksena tapahtuvaa vaurioitumista tai vikaantumista. Takuu raukeaa, jos laitetta ei käytetä valmistajan suositusten mukaisesti tai jos se korjataan.